

AENO

SEASONAL



reddot winner 2025

Посібник зі встановлення та експлуатації

Розумного преміум екообігрівача простору з ефектом ЖИВОГО ВОГНЮ AENO™

Моделі: AFH0001S, AFH0002S, AFH0001S-UK, AFH0002S-UK, AFH0001S-SA, AFH0002S-SA

(включаючи вищезазначені моделі з закінченням «-A»)

Версія 1.0.1 | Червень 2026 року

Вступ

Розумний преміум екообігрівач простору з ефектом ЖИВОГО ВОГНЮ AENO™ (далі — обігрівач, пристрій) призначений для обігріву та зволоження повітря в житлових і офісних приміщеннях.

У цьому посібнику міститься докладний опис пристрою та його комплектуючих, а також інструкції з монтажу, експлуатації та технічного обслуговування.

Авторські права

Авторське право © ASBISC Enterprises PLC. Всі права захищені.

Торговельна марка AENO належить компанії ASBIS GROUP OF COMPANIES (далі в тексті – ASBISC, виробник).

Усі зазначені торговельні марки та назви, а також логотипи та інші символи, згадані в цьому документі, є власністю їхніх відповідних власників¹.

Матеріали, представлені під торговельною маркою AENO та вміщені в цьому посібнику, захищені відповідно до міжнародного та місцевого законодавства, зокрема законів про авторське право та суміжні права.

Будь-які можливі згадки назв інших компаній, торговельних марок та обладнання в цьому документі наведені виключно з метою роз'яснення та опису роботи пристрою і не порушують чиїхось прав на інтелектуальну власність.

Будь-яке відтворення, копіювання, публікація, подальше розповсюдження або публічний показ матеріалів, представлених у цьому документі (цілком або частково), допускається лише після отримання відповідного письмового дозволу правовласника.

Будь-яке несанкціоноване використання матеріалів цього посібника може призвести до виникнення цивільної відповідальності та кримінального переслідування порушника відповідно до чинного законодавства.

¹ Google Play і Google Home — зареєстровані торговельні марки Google LLC; App Store, Siri — зареєстровані торговельні марки Apple Inc.; Amazon Alexa, Amazon — зареєстровані торговельні марки Amazon Technologies, Inc.

Відповідальність та технічна підтримка

Цей документ підготовлено відповідно до всіх необхідних вимог законодавства і містить докладну, повну та зрозумілу інформацію щодо експлуатації та обслуговування пристрою. Інформація є актуальною на дату, зазначену в документі. Суворо дотримуватися інструкцій, викладених у цьому документі, є основною умовою для правильної, надійної та безпечної експлуатації пристрою.

Цей посібник, а також короткий посібник користувача є невід'ємною частиною пристрою і завжди мають бути доступними користувачеві як довідкова документація.

Компанія ASBISC залишає за собою право модифікувати пристрій та вносити зміни до цього документа без попереднього повідомлення користувачів і не несе відповідальності за можливі негативні наслідки, що виникли через використання застарілої версії документа, а також ні за які можливі технічні та друкарські помилки чи упущення, ні за випадковий або непрямий збиток, який може виникнути внаслідок передачі цього документа третім особам або неналежного використання пристрою.

За наявності різночитань у мовних версіях документа переважну силу має російськомовна версія цього посібника.

Компанія ASBISC не надає жодних гарантій щодо наведеного в цьому документі матеріалу, включаючи, серед іншого, товарний стан і придатність пристрою для конкретного способу застосування.

З усіх технічних питань слід звертатися до місцевого представника компанії ASBISC або до відділу техпідтримки через форму зворотного зв'язку на веб-сторінці **aeno.com/service-and-warranty**. Найпоширеніші проблеми описано в розділі 9 «Усунення можливих несправностей» цього документа.

На веб-сторінці **aeno.com/documents** можна завантажити останню версію цього посібника.

Інформація про користувачів, включно з їхніми персональними даними, захищена від несанкціонованого доступу та розголошення відповідно до вимог GDPR ¹. Ознайомитися з Політикою конфіденційності можна на веб-сторінці **aeno.com/privacy-policy**.

¹ Див. розділ 10 «Глосарій».

Відповідність стандартам

Цей пристрій відповідає застосовним вимогам безпеки.



Пристрій має сертифікат CE та відповідає вимогам таких законодавчих актів Європейського Союзу:

- Директива 2014/30/EU про електромагнітну сумісність;
- Директива 2014/35/EU про низьковольтне обладнання;
- Директива 2014/53/EU про радіоблабнання;
- Директива 2009/125/EU про екодизайн;
- Директиви 2011/65/EU та 2015/863 про обмеження використання небезпечних речовин (RoHS) в електронному та електричному обладнанні.



Пристрій відповідає вимогам до маркування ECAS (Emirates Conformity Assessment Scheme) для продажу на території Об'єднаних Арабських Еміратів.



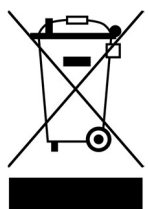
Пристрій відповідає вимогам до маркування UKCA для продажу на території Великої Британії.

Пристрій відповідає вимогам технічних регламентів ЄАЕС:

- ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів»;
- ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин в виробках електротехніки та радіоелектроніки»;
- ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання».



Пристрій відповідає вимогам технічних регламентів України.



Цей символ означає, що під час утилізації пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поводження з відходами електричного та електронного обладнання (WEEE)¹ і правил поводження з відходами батарей та акумуляторів.

Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Забороняється утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та

¹ Див. розділ 10 «Глосарій».

електронні аксесуари разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу.

Для захисту навколишнього середовища та здоров'я людей вживане електричне та електронне обладнання утилізується згідно із затвердженими інструкціями щодо безпечної утилізації.

Спрощена декларація про відповідність

Цим компанія ASBISC заявляє, що описаний у цьому документі пристрій відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. З повним текстом Декларації про відповідність можна ознайомитися за такою адресою:

aeno.com/documents/fh1s-fh2s

	AE	AT	BA	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	FI
	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT	LV	MT	NL
	NO	PL	PT	RO	RS	SA	SE	SI	SK	TR	UA	ZA

Обмеження та попередження

Перед початком експлуатації пристрою необхідно уважно прочитати інформацію, що міститься в цьому розділі документа. Збережіть цей документ для подальшого використання.

УВАГА!

Попередження, запобіжні заходи та інструкції, наведені в цьому документі, не описують усі можливі небезпечні ситуації. Слід керуватися здоровим глуздом під час використання пристрою.

УВАГА!

Необережне поводження з пристроєм, а також недотримання правил експлуатації, описаних у цьому посібнику, може призвести до травм, виникнення пожежі та/або пошкодження майна, а також анулювання гарантії.

Експлуатація пристрою допускається виключно в побутових умовах та за призначенням, відповідно до опису, наведеного в цьому документі. Забороняється використання пристрою в промислових цілях.

Попереджувальні символи та знаки



Гаряча поверхня! Небезпека отримання опіків при контакті з поверхнею, що нагрівається! Не торкайтеся корпусу пристрою до його повного остигання! **Не допускайте контакту шнура живлення з корпусом пристрою!**



Не накривайте обігрівач, не сушіть на ньому одяг та будь-які інші речі, щоб уникнути перегріву пристрою та ризику виникнення пожежі!



Пристрій призначений тільки для використання всередині приміщень.



Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом або інших травм, а також призведе до анулювання гарантії виробника.



Необхідно уважно прочитати інструкцію з експлуатації пристрою.



Пристрій може бути зламаний або пошкоджений у разі необережного поводження з ним.



Упаковку та пристрій необхідно берегти від впливу вологи.

Маркування упаковки, що означає можливість її переробки



Екологічне маркування упаковки, що позначає можливість її переробки.



Маркування, що позначає, що зовнішня упаковка пристрою (коробка) виконана з гофрованого картону.



Маркування, що позначає, що внутрішня упаковка пристрою (плівка) виконана з біорозкладного пластику.



Упаковку пристрою можна утилізувати разом із комунальними відходами.



Символ використовується у Франції та вказує на те, що товар та його упаковка підлягають вторинній переробці.



Символи використовуються в Іспанії та Португалії та вказують на те, що зовнішня упаковка пристрою (коробка) виконана з перероблюваного картону та підлягає утилізації в сміттєвий бак синього кольору.



Символи використовуються в Іспанії та Португалії та вказують на те, що внутрішня упаковка пристрою (плівка) виконана з компостованого пластику та підлягає утилізації в сміттєвий бак коричневого кольору.



Маркувальний текст використовується в Італії та вказує на такі особливості упаковки:

SCATOLA ESTERNA PAP 20 –
RACCOLTA CARTA

PELLICOLA BIOPOLIMERICA OTHER 7* –
RACCOLTA ORGANICO

* Conforme alla norma NF T51-800
TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV
**VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO
COMUNE**

- зовнішня упаковка (коробка) виконана з перероблюваного гофрованого картону та підлягає утилізації в сміттєвий бак для картону;

- внутрішня упаковка (плівка) виконана з компостованого пластику та підлягає утилізації в сміттєвий бак для компосту. Матеріал відповідає вимогам NF T51-800.

Номер сертифіката: TA8021702099 OK COMPOST HOME TÜV.

Правила безпечної установки пристрою

УВАГА!

Встановлюйте пристрій строго відповідно до інструкцій, викладених у цьому документі.

УВАГА!

Не встановлюйте обігрівач безпосередньо під штепсельною розеткою або над нею.

УВАГА!

Не встановлюйте обігрівач на килимових покриттях і теплих підлогах!

1. Якщо пристрій транспортувався та/або зберігався за низьких температур, то перед використанням залиште його на 2 години за кімнатної температури.
2. Пристрій призначений тільки **для використання всередині приміщень**.
3. Не встановлюйте пристрій у комерційних, промислових і сільськогосподарських зонах, а також у приміщеннях з підвищеною концентрацією вибухонебезпечних або горючих речовин, у запиленому середовищі та в умовах, що сприяють корозії його матеріалів.
4. Не розміщуйте пристрій у приміщеннях з високим рівнем шуму та високочастотними перешкодами.
5. Встановлюйте пристрій тільки на рівній, стійкій горизонтальній поверхні.
6. Не встановлюйте пристрій у місцях, доступних для дітей і домашніх тварин.
7. Розміщуйте обігрівач на відстані не менше 1 метра від будь-яких тканин, меблів, предметів декору та інших легкозаймистих матеріалів.
8. Не розміщуйте пристрій поблизу ванни, душу або іншого джерела води.
9. Нічим не накривайте шнур живлення, не прокладайте його під меблями, технікою, килимами або підлоговими покриттями, а також у місцях, де за нього можна зачепитися.

Правила безпечної експлуатації

УВАГА!

Експлуатація пристрою допускається тільки за дотримання правил, описаних у цьому посібнику.

УВАГА!

Гаряча поверхня! Небезпека отримання опіків при контакті з поверхнею, що нагрівається! Не торкайтеся корпусу обігрівача до його повного остигання! **Не допускайте контакту шнура живлення з корпусом обігрівача!**

УВАГА!

Не накривайте обігрівач, не сушіть на ньому одяг та будь-які інші речі, щоб уникнути перегріву пристрою та ризику виникнення пожежі!

УВАГА!

Не використовуйте пристрій, якщо на його корпусі є сліди пошкоджень.

1. Пристрій, а також застосунок **AENO** не призначені для використання дітьми, а також особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими можливостями за відсутності в них досвіду або знань, достатніх для належної експлуатації пристрою, а також якщо вони не перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
2. Діти молодше 8 років не повинні перебувати поблизу працюючого пристрою, під'єднувати й від'єднувати його від електромережі, чистити або намагатися розбирати пристрій.
3. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм та комплектуючими.
4. Не використовуйте пристрій у невеликих приміщеннях, де перебувають особи, які не можуть самостійно його покинути, і якщо вони не знаходяться під постійним наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
5. Перед під'єднанням пристрою переконайтеся, що номінальна напруга та частота, зазначені в технічних характеристиках, відповідають параметрам електромережі.
6. Переконайтеся, що під час під'єднання пристрою до електромережі вилка його шнура живлення щільно входить у штепсельну розетку.
7. Слідкуйте, щоб шнур живлення не перекручувався, не перегинався, не притискався чимось, не контактував з гарячими, гострими предметами і джерелами тепла.
8. Забезпечте можливість швидкого відключення пристрою від електромережі.
9. Не використовуйте подовжувач для під'єднання пристрою до електромережі – під'єднання пристрою до однієї штепсельної розетки разом з іншими електроприладами може призвести до перевантаження електромережі та виникнення пожежі.
10. Відключайте пристрій від електромережі, якщо він не використовується тривалий час.
11. Не залишайте під'єднаний до електромережі пристрій без нагляду.
12. Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів або температур, що виходять за межі допустимих значень, зазначених у цьому документі для експлуатації та зберігання.
13. Не піддавайте пристрій впливу вологи, олій, хімічних та органічних рідин, а також вібрації.

14. **Використовуйте обігрівач на відстані не менше 1,5 метра від людей та тварин.**
15. Торкайтеся пристрою лише сухими руками.
16. Не переміщуйте увімкнений або гарячий пристрій.
17. Не допускайте перекидання пристрою.
18. **Використовуйте тільки очищену/дистильовану воду кімнатної температури для наповнення резервуара.**
19. Не перевищуйте позначку «MAX» під час заповнення резервуара.
20. **Не нахиляйте і не перевертайте обігрівач, якщо його резервуар наповнений водою!**
21. Якщо вода з резервуара пролилася, припиніть експлуатацію і негайно відключіть пристрій від мережі. Переконайтеся в цілісності резервуара, а також у тому, що зливні заглушки щільно закриті, після чого насухо протріть пристрій перед подальшим використанням.
22. Слідкуйте за рівнем вологості в приміщенні. Не допускайте утворення конденсату на пристрої та розташованих поблизу предметах. У разі появи сирості відрегулюйте інтенсивність генерації водяної пари.

УВАГА!

Високий рівень вологості може сприяти розмноженню мікроорганізмів у навколишньому середовищі.

23. Після використання функції зволоження, а також перед зберіганням зливайте воду з резервуара і дайте йому повністю просохнути. Не залишайте воду в резервуарі на тривалий час.

УВАГА!

Мікроорганізми, присутні в воді та зовнішньому середовищі, можуть розмножуватися в резервуарі для води і потрапляти в повітря. Міняйте воду в резервуарі і очищайте його не рідше одного разу на 3 дні, щоб уникнути виникнення неприємного запаху і шкоди для здоров'я.

24. Відключайте пристрій від електромережі після використання і перед зливом води з резервуара.
25. Відключайте пристрій від електромережі, тримаючись за вилку, а не за шнур живлення.
26. Не занурюйте пристрій, вилку шнура живлення або сам шнур у воду чи інші рідини.
27. Утримуйте пристрій у чистоті, не допускайте накопичення на ньому пилу. Не використовуйте для очищення пристрою хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки.
28. Не розбирайте пристрій і не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

29. Для заміни пошкодженого шнура живлення, щоб уникнути небезпечних ситуацій, зверніться до виробника, в авторизований сервісний центр або до фахівця, який має відповідну кваліфікацію.

УВАГА!

Якщо пристрій було пошкоджено внаслідок перекидання, це анулює гарантію виробника.

УВАГА!

Виробник не несе відповідальності ні за яку шкоду, заподіяну внаслідок недотримання рекомендацій, наведених у цьому документі.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або труднощі під час використання пристрою AENO™, перш ніж віднести його в магазин, будь ласка, зв'яжіться зі службою підтримки за ел. поштою **support@aeno.com** або через форму зворотного зв'язку чи в онлайн-чаті на веб-сторінці **aeno.com/service-and-warranty**.

Зміст

Вступ	3
Авторські права	3
Відповідність стандартам	5
Спрощена декларація про відповідність	6
Обмеження та попередження.....	7
Попереджувальні символи та знаки	7
Маркування упаковки, що означає можливість її переробки.....	8
Правила безпечної установки пристрою.....	9
Правила безпечної експлуатації.....	9
1 Загальний опис та характеристики.....	16
1.1 Призначення пристрою	16
1.2 Зовнішній вигляд пристрою.....	17
1.3 Елементи пристрою.....	18
1.3.1 Елементи керування пристроєм	20
1.4 Індикація дисплея	23
1.5 Типи штепсельних розеток і вилок.....	25
1.6 Технічні характеристики	26
1.7 Комплект постачання	28
1.8 Упаковка та маркування	29
1.9 Розшифровка моделі пристрою та серійного номера.....	29
2 Розпакування, встановлення та підготовка пристрою до експлуатації.....	31
2.1 Розпакування та встановлення.....	31
2.2 Підготовка до експлуатації.....	32
2.2.1 Наповнення резервуара	32
2.2.2 Вмикання пристрою	34
3 Ручне керування.....	36
3.1 Функції пристрою.....	36
3.1.1 Нагрів.....	37
3.1.2 Генерація водяної пари	38
3.1.3 Підсвітка	38
3.1.4 Ефект живого вогню	39

3.1.5 Таймер	39
3.1.6 Функція «Захист від дітей»	39
3.2 Перекидання пристрою	40
3.3 Вимикання пристрою	40
4 Видалене керування через мобільний застосунок і голосові помічники	41
4.1 Встановлення застосунку	41
4.1.1 Реєстрація нового облікового запису	42
4.1.2 Вхід до наявного облікового запису	43
4.2 Підключення обігрівача до мобільного застосунку	44
4.2.1 Під'єднання в режимі автоматичного пошуку	44
4.2.2 Підключення в ручному режимі	45
4.3 Керування пристроєм	47
4.3.1 Вибір типу нагрівання	47
4.3.2 Генерація водяної пари (зволоження)	48
4.3.3 Підсвітка	48
4.3.4 Ефект живого вогню	49
4.3.5 Розклад	50
4.3.6 Таймер	51
4.3.7 Статистика	51
4.3.8 Основні налаштування	52
4.3.9 Додаткові налаштування	54
4.4 Сценарії та автоматизації	58
4.4.1 Створення та запуск автоматизації	58
4.4.2 Сценарії	60
4.5 Керування через голосових помічників	61
4.5.1 Google Асистент	61
4.5.2 Amazon Alexa	61
4.5.3 Siri	62
5 Догляд, технічне обслуговування та ремонт	63
5.1 Догляд за резервуаром для води	63
5.1.1 Злив води з резервуара	63
5.1.2 Очищення резервуара для води	64
5.2 Технічне обслуговування та ремонт	64

6 Гарантійні зобов'язання	65
6.1 Сервісні центри AENO™	66
6.2 Порядок гарантійного обслуговування	66
6.3 Обмеження відповідальності.....	67
7 Зберігання, транспортування та утилізація	69
8 Інша інформація	71
9 Усунення можливих несправностей.....	72
10 Глосарій.....	74

Малюнки та таблиці

Рисунок 1 – Зовнішній вигляд пристрою.....	17
Рисунок 2 – Елементи пристрою.....	19
Рисунок 3 – Основні індикатори дисплея	23
Рисунок 4 – Комплект постачання	28
Рисунок 5 – Розпакування пристрою.....	31
Рисунок 6 – Монтаж ніжок	32
Рисунок 7 – Заглушки отворів для зливу води.....	33
Рисунок 8 – Наповнення резервуара для води	33
Рисунок 9 – Вмикання/вимикання за допомогою перемикача.....	34
Рисунок 10 – Елементи ручного керування	36
Рисунок 11 – Положення ємності для зливу води.....	63
Рисунок 12 – Вилучення заглушок.....	64
Таблиця 1 – Призначення перемикача живлення.....	20
Таблиця 2 – Призначення кнопки вмикання/вимикання.....	20
Таблиця 3 – Світлодіодна індикація кнопки вмикання/вимикання	21
Таблиця 4 – Призначення кнопок керування функціями пристрою.....	22
Таблиця 5 – Світлова індикація кнопок керування функціями пристрою	22
Таблиця 6 – Додаткові індикатори дисплея.....	24
Таблиця 7 – Технічні характеристики.....	26
Таблиця 8 – Кольорові режими підсвітки.....	38
Таблиця 9 – Параметри пристрою під час активації розкладу.....	50
Таблиця 10 – Усунення можливих несправностей	72

1 Загальний опис та характеристики

1.1 Призначення пристрою

Розумний преміум екообігрівач простору з ефектом ЖИВОГО ВОГНЮ AENO™ являє собою електронагрівальний пристрій з комбінованою функцією обігріву і зволоження, призначений для локального використання в житлових і офісних приміщеннях.

Основні переваги обігрівача AENO™:

- система подвійної дії:
 - конвекційний нагрів;
 - ультразвукове зволоження.
- ручне та віддалене керування (через мобільний застосунок та голосові помічники);
- підключення по Wi-Fi (2,4 ГГц);
- можливість роздільного керування нагрівом і водяною парою;
- можливість підтримання бажаної температури в приміщенні;
- безпечний ефект живого вогню з можливістю розширеної настройки яскравості, висоти і мерехтіння полум'я;
- 12 кольорових режимів підсвічування;
- до 72 годин безперервного зволоження повітря за повного резервуара;
- обігрів приміщення площею до 35 кв. м¹;
- дисплей з індикацією станів;
- можливість встановлення розкладу роботи і відключення;
- контроль енергоспоживання та потужності;
- функція захисту від дітей з блокуванням ручного керування;
- датчик перекидання з функцією автоматичного відключення від електромережі;
- використання нетоксичних матеріалів під час виробництва;
- нагорода Red Dot Design Award 2025 ² у категоріях «Технології опалення і кондиціонування» та «Інноваційний дизайн».

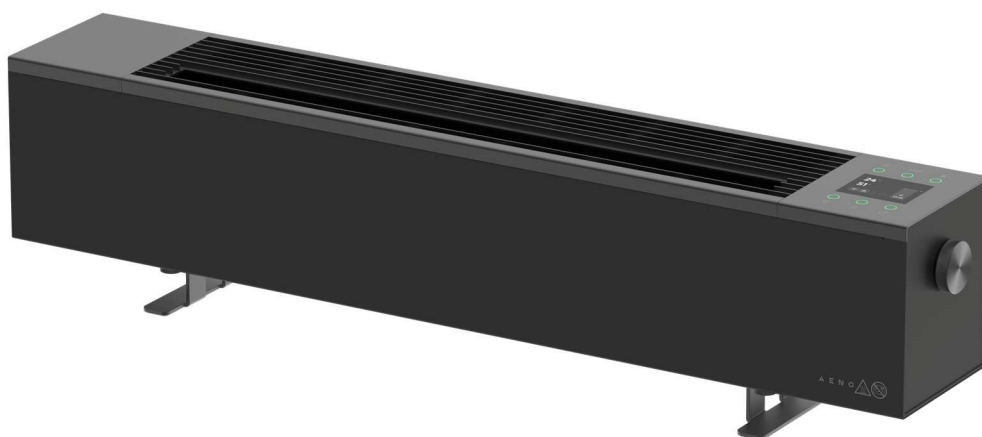
¹ Ефективна площа обігріву залежить від площі приміщення, висоти стель, кількості вікон, якості їхнього скління, якості утеплення стін і стелі, наявності кутових приміщень, а також кліматичної зони.

² Див. розділ 10 «Глосарій».

1.2 Зовнішній вигляд пристрою



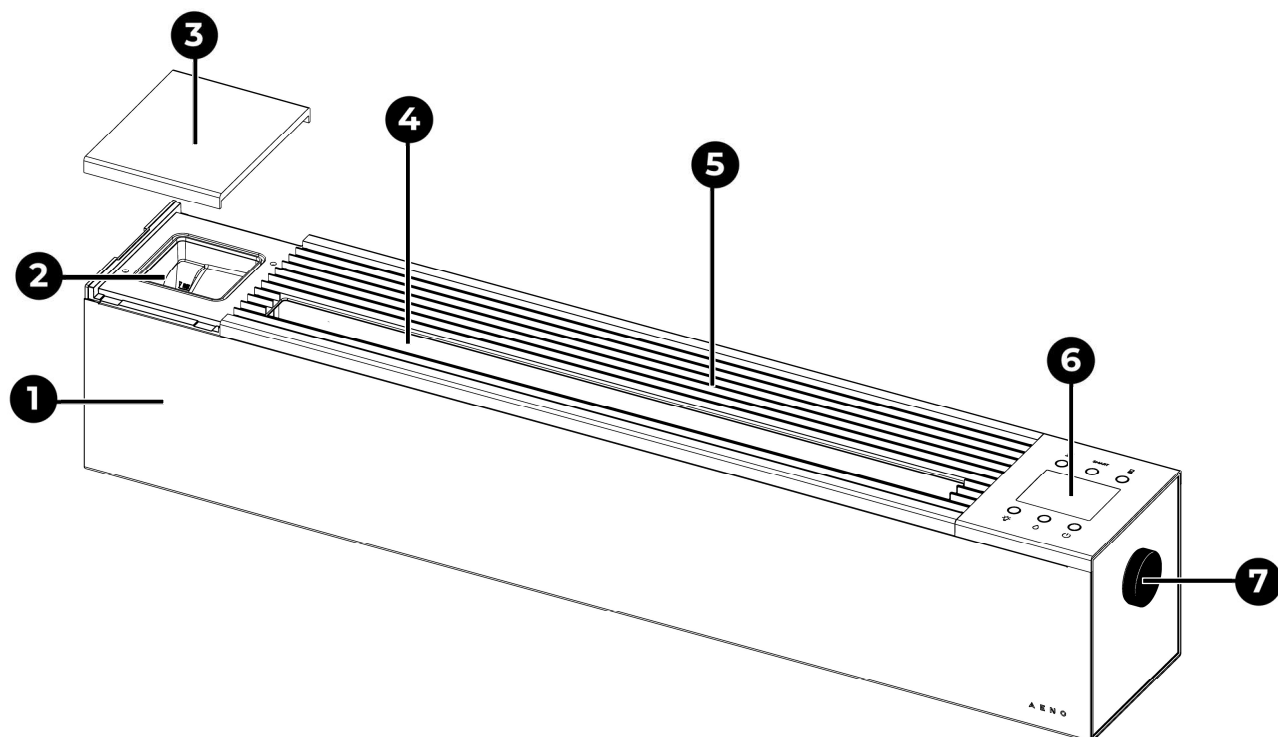
1(a) – Модель AFH0001S (білий колір)



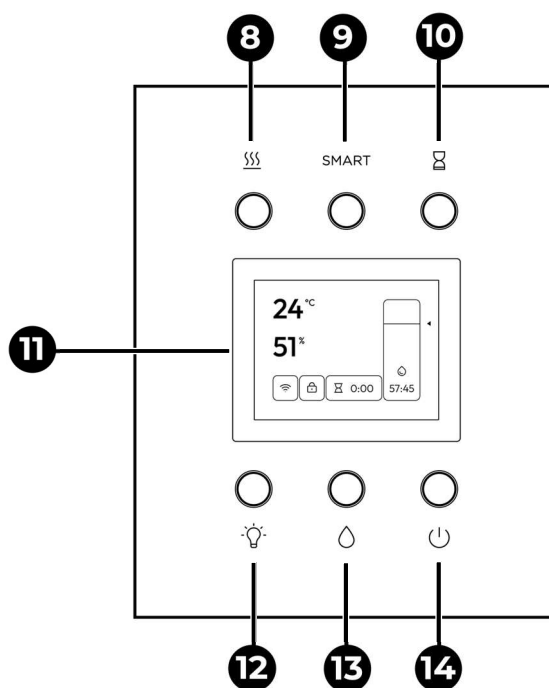
1(b) – Модель AFH0002S (чорний колір)

Рисунок 1 – Зовнішній вигляд пристрою

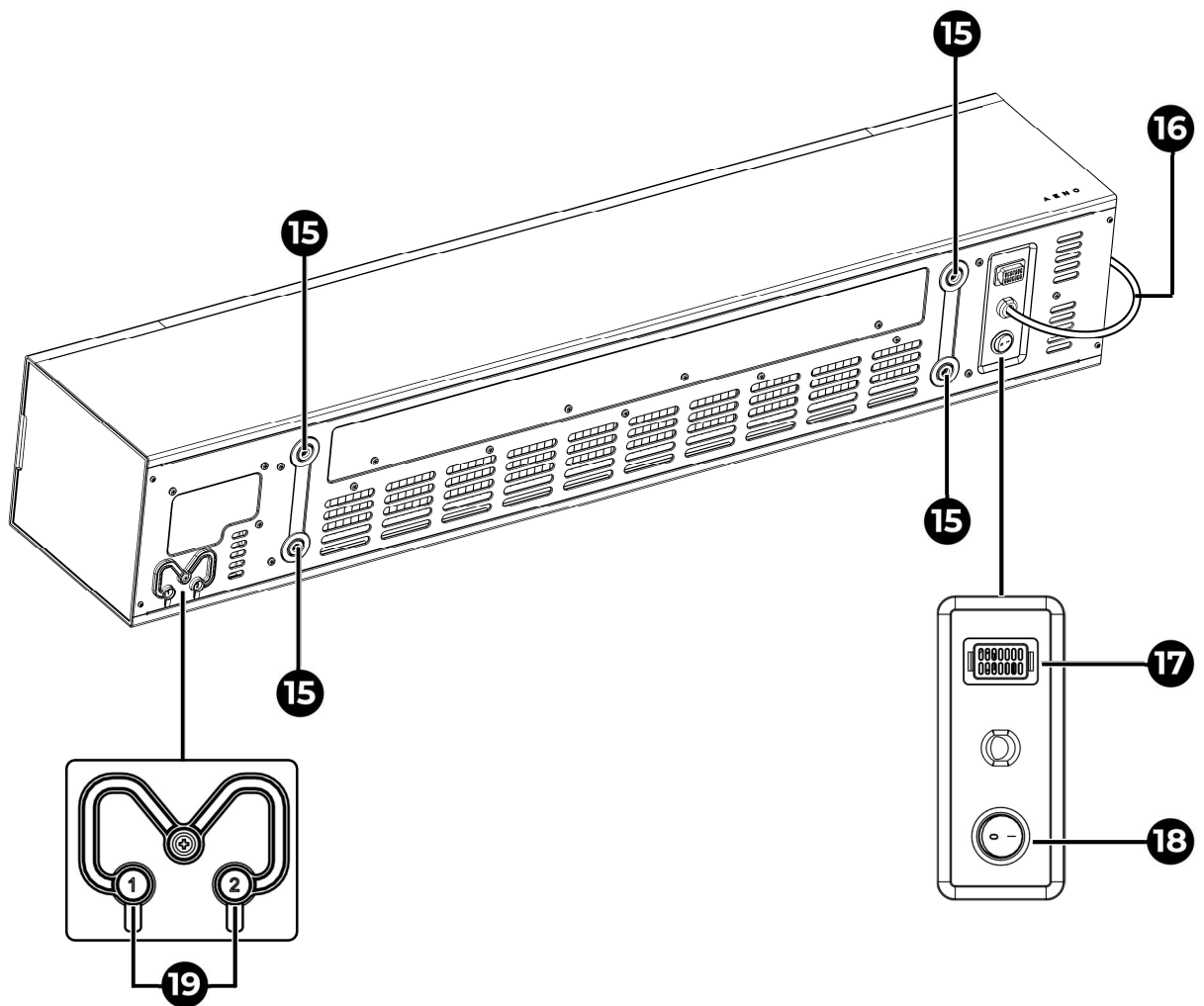
1.3 Елементи пристрою



2(a) – Вид зверху і збоку



2(b) – Панель керування



2(с) – Вид знизу

Рисунок 2 – Елементи пристрою

Елементи пристрою (див. малюнок вище):

- 1 – корпус пристрою;
- 2 – резервуар для води;
- 3 – кришка резервуара для води;
- 4 – світлодіодна стрічка / вихідний отвір для пари;
- 5 – вихідні отвори для теплого повітря;
- 6 – панель керування;
- 7 – регулятор;
- 8 – кнопка постійного нагріву;
- 9 – кнопка нагріву в режимі «SMART»;
- 10 – кнопка таймера;
- 11 – дисплей;

- 12 – кнопка підсвітки;
- 13 – кнопка водяної пари;
- 14 – кнопка вмикання/вимикання;
- 15 – отвори для монтажу ніжок;
- 16 – шнур живлення;
- 17 – датчик температури і вологості;
- 18 – перемикач живлення;
- 19 – заглушки отворів для зливу води.

1.3.1 Елементи керування пристроєм

Обігрівач оснащений такими елементами керування (див. рисунок 2 вище):

- Перемикач живлення.
- 6 кнопок на панелі керування;
- Регулятор

Нижче наведено інформацію про їхні функції та індикацію.

ПРИМІТКА

Панель керування обігрівачем переходить у режим очікування через 20 секунд неактивності. Щоб керувати пристроєм, активуйте її, натиснувши на будь-яку кнопку панелі керування.

Перемикач живлення.

Таблиця 1 – Призначення перемикача живлення

Дія	Функція
Переведення в положення «I»	Увімкнення подачі електроенергії
Переведення в положення «O»	Вимкнення подачі електроенергії

Кнопка вмикання/вимикання

Таблиця 2 – Призначення кнопки вмикання/вимикання

Дія	Функція
Одноразове натискання	Увімкнення/вимкнення обігрівача
Натискання й утримання до одного звукового сигналу (не менше 3 секунд)	Скидання помилки після перекидання обігрівача

Дія	Функція
Натискання й утримання до двох звукових сигналів (не менше 5 секунд)	Переведення обігрівача в режим ручного сполучення через Wi-Fi
Натискання й утримання до трьох звукових сигналів (не менше 10 секунд)	Скидання пристрою до заводських налаштувань

Таблиця 3 – Світлодіодна індикація кнопки вмикання/вимикання

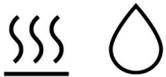
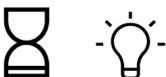
Колір	Стан	Опис
Синій	Горить	Пристрій під'єднано до електромережі, активовано в застосунку AENO , але не ввімкнено
	Блимає	Пристрій під'єднано до електромережі, але не ввімкнено і не активовано в застосунку AENO
Зелений	Горить	Пристрій під'єднано до електромережі, активовано в застосунку AENO і ввімкнено
	Блимає	Пристрій під'єднано до електромережі, ввімкнено, але не активовано в застосунку AENO
Фіолетовий	Блимає	Пристрій перебуває в режимі ручного сполучення через Wi-Fi
Червоний	Блимає	Перекидання або неправильне положення пристрою

Кнопки керування функціями обігрівача

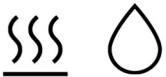
Кнопки керування функціями обігрівача — це кнопки, розташовані на панелі керування, крім кнопки вмикання/вимикання:

	кнопка постійного нагріву
SMART	кнопка нагріву в режимі «SMART»;
	кнопка таймера;
	кнопка підсвітки;
	кнопка водяної пари;

Таблиця 4 – Призначення кнопок керування функціями пристрою

Кнопка	Дія	Функція
  SMART	Одноразове натискання	Увімкнення вибраної функції обігрівача
	Натискання та утримання	Вимкнення вибраної функції обігрівача
	Одноразове натискання та утримання 3 секунди	вмикання/вимикання функції «Захист від дітей»;

Таблиця 5 – Світлова індикація кнопок керування функціями пристрою

Кнопка	Стан	Опис
  SMART	Світиться зеленим	Вибрана функція пристрою ввімкнена
	Не горить	Вибрана функція пристрою вимкнена
SMART	Світиться жовтим	Бажану температуру нагрівання приміщення досягнуто, нагрівання тимчасово зупинено
	Блимає жовтим	У резервуарі занадто мало або зовсім немає води

Регулятор

Регулятор призначений для налаштування функцій обігрівача. Для налаштування натисніть на кнопку бажаної функції і поверніть регулятор.

1.4 Індикація дисплея

На дисплеї панелі керування пристроєм відображаються стани функцій пристрою, а також температура і вологість у приміщенні.

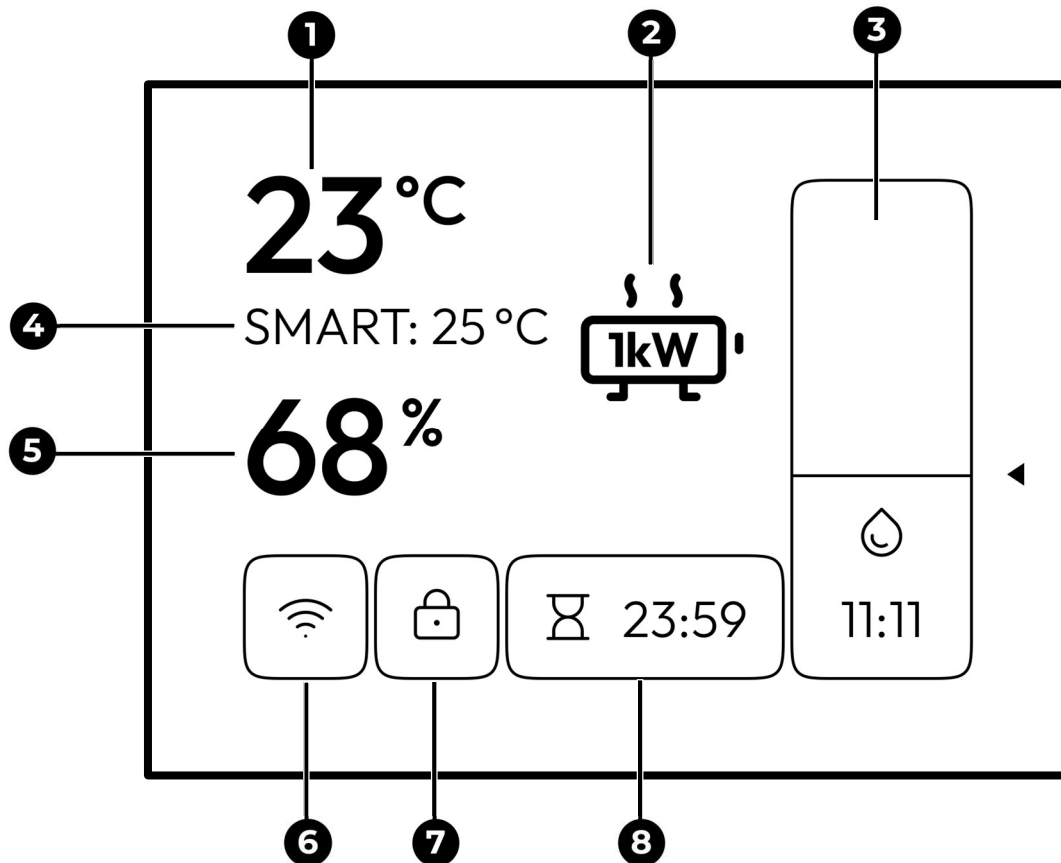


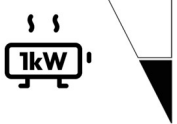
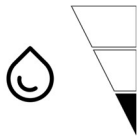
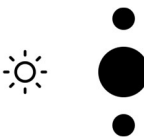
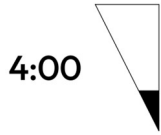
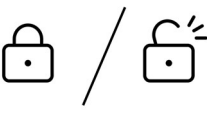
Рисунок 3 – Основні індикатори дисплея

Основні індикатори дисплея (див. рисунок вище):

- 1 – поточна температура в приміщенні;
- 2 – поточна потужність постійного нагріву;
- 3 – час, що залишився для генерації водяної пари (у годинах і хвилинах), рівень води в резервуарі;
- 4 – температура нагріву в режимі «SMART»;
- 5 – поточна вологість у приміщенні;
- 6 – статус підключення обігрівача до мережі Wi-Fi;
- 7 – статус функції «Захист від дітей»;
- 8 – час, що залишився до вимкнення пристрою за таймером (у годинах і хвилинах).

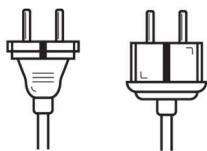
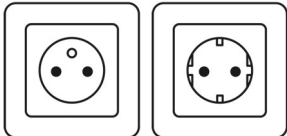
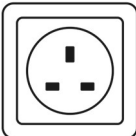
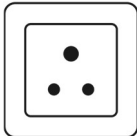
На дисплеї також можуть відображатися додаткові індикатори:

Таблиця 6 – Додаткові індикатори дисплея

Елемент	Опис
	Відображається і заповнюється під час утримання однієї з кнопок керування функціями пристрою. Після завершення заповнення шкали функція вимикається
Шкала вимкнення	
	Відображається під час налаштування постійного нагріву: «1kW», одне поділка — режим низької потужності; «2kW», два поділки — режим високої потужності
Шкала потужності нагріву	
	Відображається під час налаштування температури нагріву в режимі «SMART»
Шкала температури нагріву	
	Відображається під час налаштування інтенсивності водяної пари (зволоження): - одне поділка — низька інтенсивність; - два поділки — середня інтенсивність; - три поділки — високий інтенсивність
Шкала інтенсивності водяної пари	
	Відображається під час налаштування підсвітки
Кольорова палітра підсвітки	
	Відображається під час налаштування часу таймера до вимкнення пристрою
Шкала таймера	
	Відображається і блимає, коли пристрій небезпечно нахилився або впав
Символ помилки перекидання	
	Символ закритого замка відображається: - під час увімкнення функції «Захист від дітей»; - під час натискання фізичних кнопок, коли функція активна. Символ відкритого замка відображається під час вимкнення функції «Захист від дітей»
Символ функції «Захист від дітей»	

1.5 Типи штепсельних розеток і вилок

Обігрівач AENO™ постачається з різними типами штепсельних вилок залежно від країни продажу пристрою.

Модель без закінчення	-UK	-SA
Вилка типу E/F 	Вилка типу G 	Вилка типу M 
Для розеток типу E, F 	Для розеток типу G 	Для розеток типу M 

УВАГА!

Перед експлуатацією пристрою переконайтеся, що вилка шнура живлення сумісна з вашою штепсельною розеткою.

Якщо з якоїсь причини ви придбали пристрій з непридатноювилкою, використовуйте сумісний з вашоювилкою перехідник (не входить до комплекту постачання).

ПРИМІТКА

Для консультації щодо придбання перехідника зверніться до будь-якого магазину електротехніки або до служби техпідтримки за адресою **support@aeno.com**.

Перед експлуатацією пристрою переконайтеся, що вилка шнура живлення щільно вставлена в штепсельну розетку і не випадає з неї.

УВАГА!

Якщо вилка шнура живлення нещільно фіксується в штепсельній розетці, не використовуйте пристрій, щоб уникнути перегріву та ризику виникнення пожежі!

УВАГА!

Ремонт і заміну штепсельної розетки повинен виконувати лише кваліфікований фахівець (електрик). Не докладати надмірної сили, вставляючи вилку в розетку, і не намагатися відремонтувати, модифікувати або замінити розетку чи вилку самостійно.

1.6 Технічні характеристики

Таблиця 7 – Технічні характеристики

Параметр	Значення
Електроживлення	Номинальна напруга: 230 В (AC) Частота: 50–60 Гц. Номинальний струм: 8,7 А Номинальна потужність: 2000,0 Вт Потужність у різних режимах роботи пристрою: • 20,0 Вт — за ввімкненої генерації водяної пари (функція нагріву вимкнена); • 1000,0 Вт — за низької потужності нагріву (1020,0 Вт з одночасною генерацією водяної пари); • 2000,0 Вт — за високої потужності нагріву (2020,0 Вт з одночасною генерацією водяної пари); • ≤ 2,0 Вт у режимі очікування
Підтримка Wi-Fi	IEEE 802.11b/g/n (2,4 ГГц): EIRP ≤ 20 дБм / 100 мВт
Інтеграція	Застосунки: AENO Голосові помічники: Amazon Alexa, Google Асистент, Siri Сервер: хмарний
Керування	Ручне, віддалене (через мобільний застосунок і голосові помічники)
Нагрівання	Тип: конвекційний Площа обігріву приміщення: до 35 кв. м¹
Одиниці вимірювання температури	Градус Цельсія (°C) і градус Фаренгейта (°F) ²
Автоматичне підтримання температури	0–40 °C / 32–104 °F; Крок регулювання – 1 °C / 1 °F
Зволоження	Тип: ультразвукове Споживання води: до 100 мл/год Час безперервної генерації водяної пари за повного резервуара: до 72 год.
Підсвічування	Кількість кольорових режимів: 12

¹ Ефективна площа обігріву залежить від площі приміщення, висоти стель, кількості вікон, якості їхнього скління, якості утеплення стін і стелі, наявності кутових приміщень, а також кліматичної зони.

² Див. розділ 10 «Глосарій».

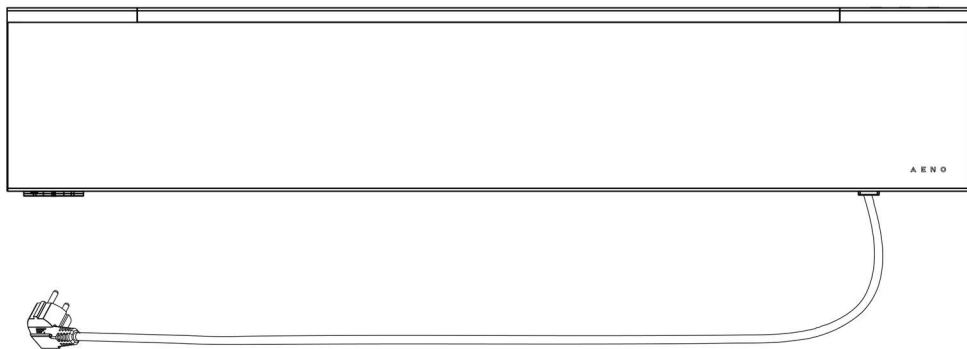
	Тип: RGB, LED
Об'єм резервуара для води	2 л
Ступінь захисту корпусу	IP 20 ¹
Клас захисту від ураження електричним струмом	Клас I (заземлення) ¹
Типи захисту	Захист від перевантаження за струмом: запобіжники (1,0 А, 2,0 А, 15,0 А) Захист від перенапруги: варистор (276 В) Захист від перегріву: запобіжник (+80 °С)
Дисплей	Тип матриці: IPS Роздільна здатність: 320×240 пк Формат: RGB, 24-bit Перехід у режим очікування: 20 секунд (за неактивності)
Датчик перекидання	Електронний гіроскоп
Рівень шуму (на відстані 1 м)	≤ 35 дБ
Варіанти встановлення	Підлогова установка
Матеріал	Сталь, алюміній, АБС-пластик, ПК-пластик
Довжина шнура живлення	1,9 м
Розмір (Д×Ш×В)	1010×170×240 мм
Вага нетто (у зібраному вигляді)	10,9 кг
Колір	Білий («Glossy White») Чорний («Pearl Black»)
Умови експлуатації	Температура +5...+40 °С, відносна вологість ≤ 70 %
Умови зберігання	Температура +5...+40 °С, відносна вологість ≤ 80 % (без конденсації)
Гарантія	2 роки
Строк служби	2 роки

¹ Див. розділ 10 «Глосарій».

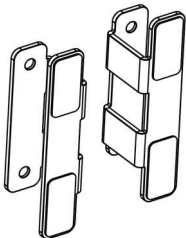
1.7 Комплект постачання

До комплекту постачання розумного преміум екообігрівача простору з ефектом ЖИВОГО ВОГНЮ AENO™ входить:

1. Обігрівач – 1 шт.
2. Ніжки – 2 шт.
3. Болти для кріплення ніжок – 4 шт.
4. Інструкція зі збирання та вмикання – 1 шт.
5. Короткий посібник користувача – 1 шт.
6. Гарантійний талон – 1 шт.



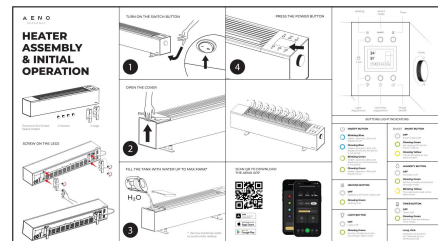
1 – Обігрівач



2 – Ніжки



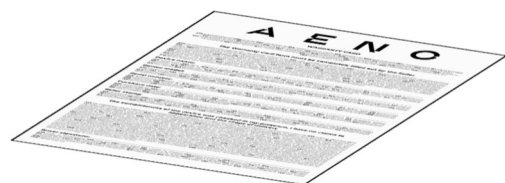
3 – Болти для кріплення
ніжок



4 – Інструкція зі збирання
та вмикання



5 – Короткий посібник користувача



6 – Гарантійний талон

Рисунок 4 – Комплект постачання¹

¹ Зображення комплектуючих наведено виключно в ознайомлювальних цілях.

1.8 Упаковка та маркування

Пристрій постачається в індивідуальній картонній упаковці розміром 1070×260×260 мм (Д×Ш×В), що містить повну назву моделі та маркування, перелік комплектуючих, основні технічні характеристики пристрою, дату виготовлення та відомості про виробника.

Вага брутто пристрою (в упаковці): 13,0 кг.

1.9 Розшифровка моделі пристрою та серійного номера

Особливості конфігурації пристрою зашифровані в позначенні моделі.

Найменування моделі пристрою формується таким чином:

A FH 0001 S -UK -A

Моделі з закінченням «-A» призначені для реалізації на торговельному майданчику «Amazon» і не мають технічних відмінностей від моделей без цього закінчення

Позначення вилки шнура живлення:

«-UK» – вилка типу G

«-SA» – вилка типу M

Якщо маркування відсутнє, то пристрій оснащений стандартною вилкою типу E/F

Можливість віддаленого керування:

S – «розумний» пристрій, що підключається до застосунку **AENO** та голосових помічників.

Якщо маркування відсутнє, то пристрій керується тільки вручну

Порядковий номер моделі:

0001 — пристрій білого кольору, 0002 — пристрій чорного кольору

Тип пристрою:

FH — преміум екообігрівач простору з ефектом ЖИВОГО ВОГНЮ

Торгова марка пристрою:

A — пристрій торговельної марки AENO

Дата виробництва пристрою вказується на наклейці на коробці, а також зашифрована в серійному номері пристрою.

Серійний номер формується таким чином:

NNNNNN Y WW XXXXX

Цифровий ідентифікатор
порядкового номера
виробленого пристрою

Цифровий ідентифікатор тижня виробництва (наприклад, «10»
позначає десятий тиждень вищезазначеного календарного
року)

Цифровий ідентифікатор року виробництва, починаючи з 2020 року
(наприклад, «5» позначає 2025 рік)

Короткий буквено-цифровий ідентифікатор моделі пристрою (наприклад,
«AFH102»)

2 Розпакування, встановлення та підготовка пристрою до експлуатації

2.1 Розпакування та встановлення

ПРИМІТКА

Конструкція упаковки дозволяє монтувати ніжки без повного вилучення обігрівача з коробки.

1. Розташуйте упаковку обігрівача на рівній стійкій поверхні ручкою вгору. Відкрийте коробку, як показано на рисунку нижче, і видаліть захисну плівку з поверхні обігрівача.

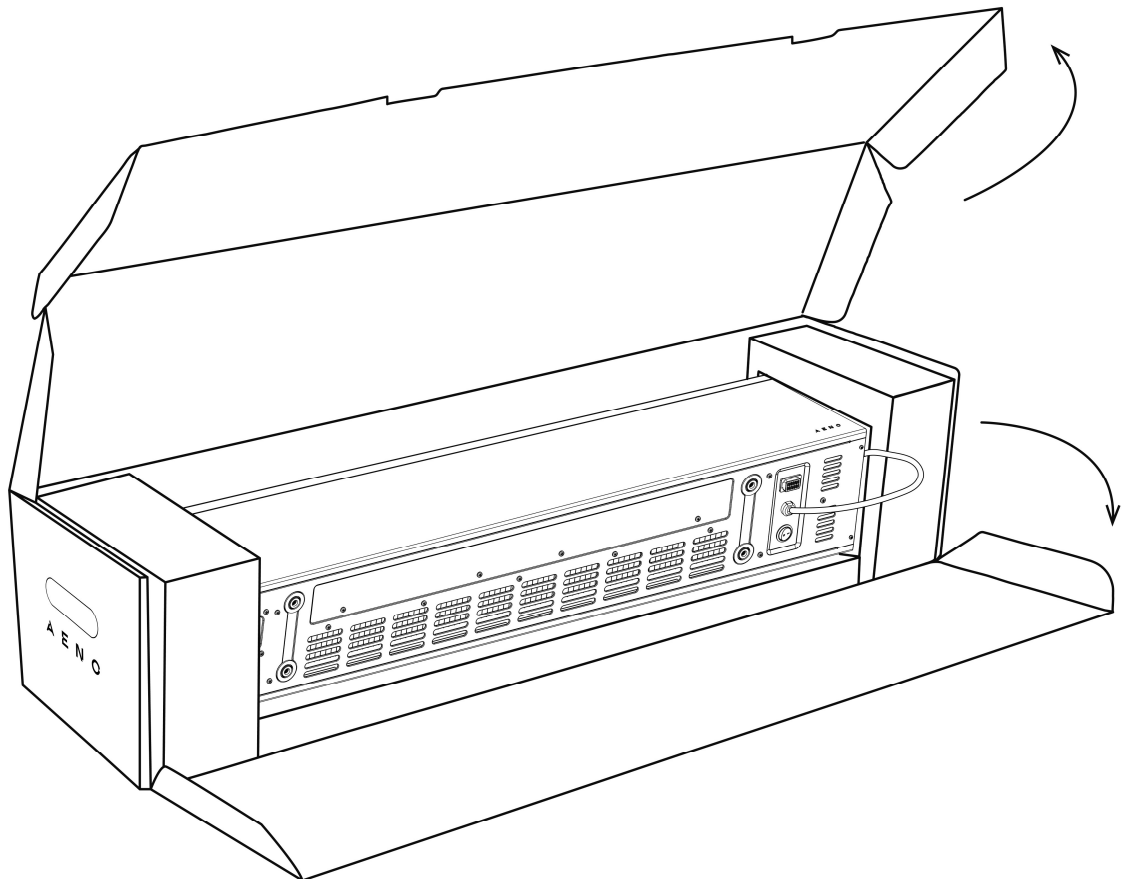


Рисунок 5 – Розпакування пристрою

2. Прикрутіть ніжки до монтажних отворів обігрівача, як показано на рисунку нижче.

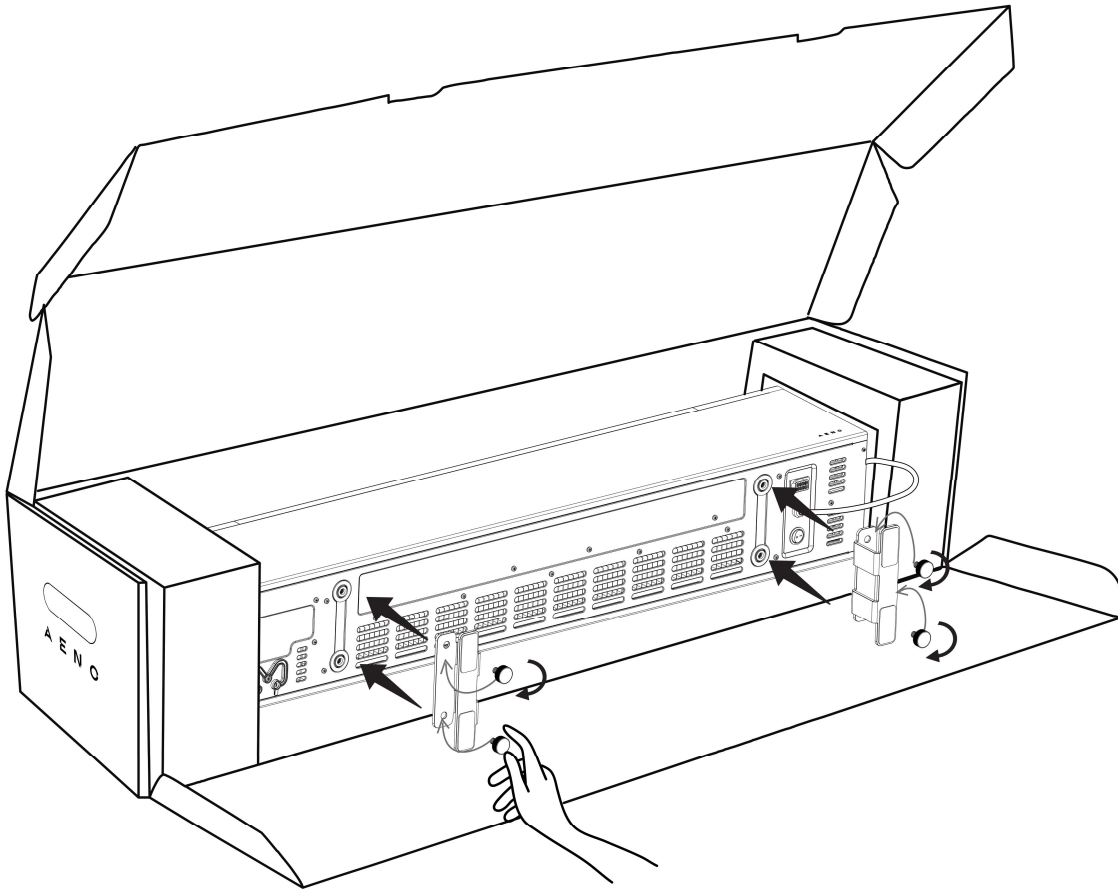


Рисунок 6 – Монтаж ніжок

ПРИМІТКА

Слідкуйте за правильністю орієнтації ніжок (див. рисунок вище).

3. Витягніть обігрівач із коробки і встановіть його на рівній стійкій поверхні в бажаному місці.

ПРИМІТКА

Перед встановленням переконайтеся, що обране місце відповідає вимогам підрозділу «Правила безпечного розміщення пристрою» вище.

2.2 Підготовка до експлуатації

2.2.1 Наповнення резервуара

Наповнення резервуара водою необхідне для роботи функцій генерації водяної пари (зволоження) і ефекту живого вогню.

УВАГА!

Використовуйте тільки очищену/дистильовану воду кімнатної температури для наповнення резервуара.

УВАГА!

Наливайте воду поступово. **Не допускайте потрапляння води на світлодіодну стрічку, вихідні отвори для пари і теплого повітря!**

1. Переконайтеся, що заглушки отворів для зливу води щільно закриті.

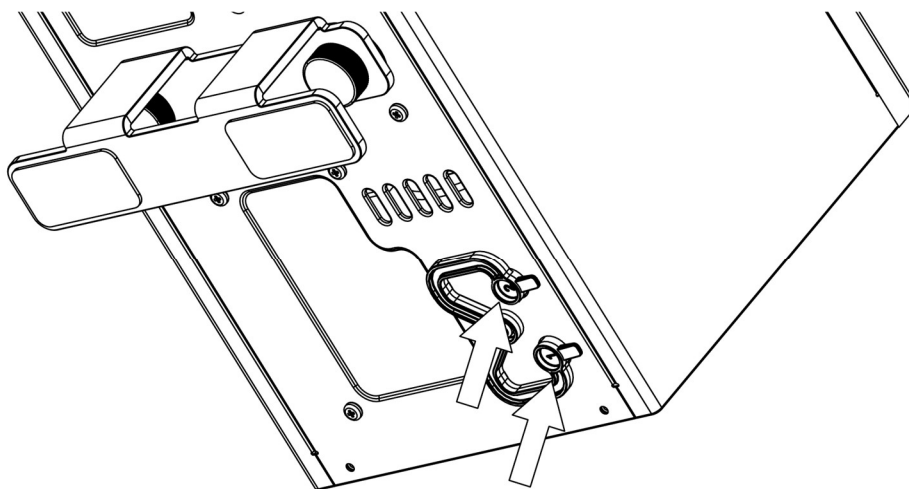


Рисунок 7 – Заглушки отворів для зливу води

2. Відкрийте кришку резервуара для води і налейте в нього воду до позначки «MAX» (≤ 2 л).

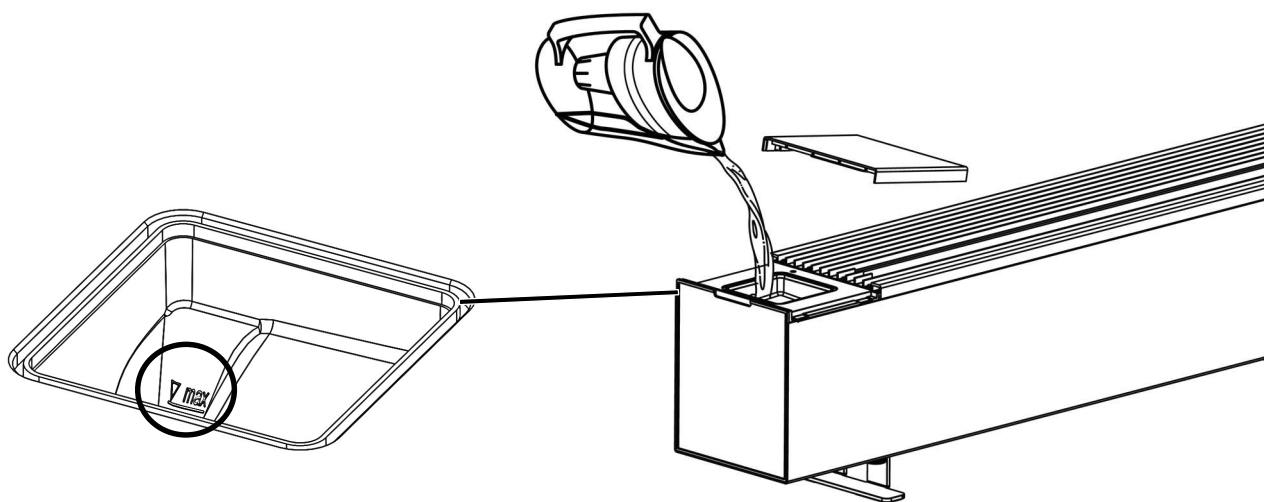


Рисунок 8 – Наповнення резервуара для води

УВАГА!

Не перевищуйте позначку «MAX» під час наповнення резервуара!

ПРИМІТКА

Допускається поповнення резервуара безпосередньо під час роботи пристрою. Під час доливання води під час роботи індикація рівня води в резервуарі, а також час, що залишився для безперервної генерації водяної пари на дисплеї тимчасово не відображатимуться. Актуальні значення відобразяться через кілька секунд.

3. Закрийте кришку резервуара.

2.2.2 Вмикання пристрою

1. Підключіть пристрій до електромережі.

УВАГА!

Не використовуйте подовжувач для під'єднання пристрою до електромережі – під'єднання пристрою до однієї штепсельної розетки разом з іншими електроприладами може призвести до перевантаження електромережі та виникнення пожежі.

2. Переведіть перемикач електроживлення в положення «I» («Увімкнено»). Кнопка вмикання/вимикання  на панелі керування почне блимати синім.

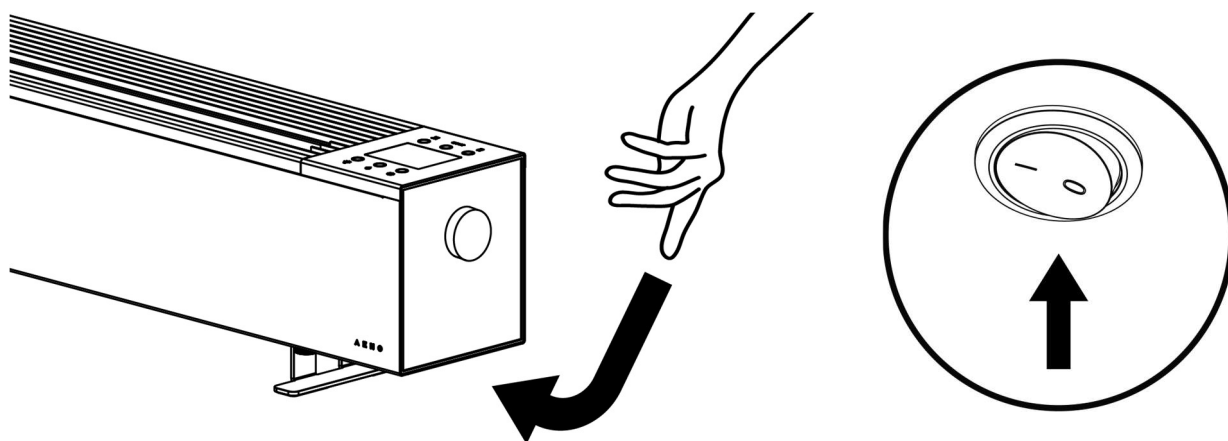


Рисунок 9 – Вмикання/вимикання за допомогою перемикача

3. Для вмикання пристрою натисніть на кнопку вмикання/вимикання  на панелі керування. Кнопка почне:
 - блимати зеленим, якщо пристрій не під'єднано до застосунку **AENO**;
 - безперервно горіти зеленим, якщо пристрій під'єднано до застосунку **AENO**.

На дисплеї відобразяться поточні значення температури і вологості в приміщенні, а також рівень води в резервуарі.

ПРИМІТКА

Під час першого вмикання пристрою автоматично активується ефект живого вогню із середньою інтенсивністю генерації водяної пари і червоним кольоровим режимом підсвітки (докладніше про ефект живого вогню див. пункт 3.1.4 нижче).

Пристрій готовий до експлуатації.

4. Перейдіть до керування пристроєм (детальніше див. розділи 3 «Ручне керування» та 4 «Віддалене керування через мобільний застосунок і голосові помічники» нижче).

3 Ручне керування

Ручне керування обігрівачем здійснюється за допомогою регулятора і кнопок на панелі керування (див. рисунок нижче).



Рисунок 10 – Елементи ручного керування

ПРИМІТКА

Панель керування обігрівачем переходить у режим очікування через 20 секунд неактивності. Щоб керувати пристроєм, активуйте її, натиснувши на будь-яку кнопку панелі керування.

3.1 Функції пристрою

За допомогою регулятора і кнопок на панелі керування можна керувати такими функціями пристрою:

- постійний нагрів і нагрів у режимі «SMART»;
- генерація водяної пари (зволоження);
- Підсвічування
- ефект живого вогню;
- Таймер
- Захист від дітей

УВАГА!

За одночасної роботи кількох функцій регулятор налаштовує останню вибрану функцію. Для переходу до налаштування іншої активної функції одноразово натисніть відповідну їй кнопку на панелі керування (докладніше про функції та їх налаштування див. пункти 3.1.1–3.1.6 нижче).

ПРИМІТКА

Пристрій зберігає вибрані параметри: під час наступного вмикання він автоматично відновлює роботу останніх вибраних функцій і їх налаштувань.

3.1.1 Нагрів

В обігрівачі передбачено два типи нагріву:

- **Постійний нагрів** забезпечує постійну подачу тепла і не передбачає автоматичного вимкнення нагріву після досягнення бажаної температури.
- **Нагрівання в режимі «SMART»** призначене для підтримання заданої температури в приміщенні. Якщо температура в приміщенні перевищить задану, нагрів припиниться і відновиться тільки коли температура стане нижчою за задану.

Увімкніть і налаштуйте нагрів:

1. Натисніть на кнопку постійного нагріву  на панелі керування. Кнопка загориться зеленим.
2. Виберіть бажану потужність нагріву поворотом регулятора:
 - висока потужність для швидкого нагріву приміщення (2000,0 Вт);
 - низька потужність для повільного нагріву та енергозбереження (1000,0 Вт).
3. Для налаштування функції підтримання заданої температури в приміщенні увімкніть нагрів у режимі «SMART»:
 - 3.1. Натисніть на кнопку «SMART» на панелі керування. Кнопка загориться:
 - зеленим (якщо температура в приміщенні нижча за задану);
 - жовтим (якщо температура в приміщенні вища за задану).
 - 3.2. Виберіть бажану температуру поворотом регулятора: 0–40 °C / 32–104 °F.
Крок регулювання – 1 °C / 1 °F.

ПРИМІТКА

Під час увімкнення нагріву в режимі «SMART» за замовчуванням встановлено температуру 24 °C / 85 °F.

ПРИМІТКА

Під час першого увімкнення постійного нагріву пристрій автоматично активує нагрів у режимі «SMART». Вимкніть його, щоб перейти на постійний нагрів.

Щоб вимкнути функцію, натисніть і утримуйте відповідну їй кнопку. На дисплеї відобразиться шкала вимкнення. Утримуйте кнопку до повного заповнення шкали.

3.1.2 Генерація водяної пари

Генерація водяної пари створює ефект живого вогню і може використовуватися як додаткове джерело зволоження повітря в приміщенні.

ПРИМІТКА

Перед використанням функції переконайтеся, що в резервуарі достатньо води (докладніше див. пункт 2.2.1 вище). Якщо в резервуарі занадто мало або зовсім немає води, генерація пари припиниться до заповнення резервуара.

Увімкніть і налаштуйте генерацію водяної пари:

1. Натисніть на кнопку водяної пари  на панелі керування. Кнопка буде:
 - горіти зеленим (якщо в резервуарі достатньо води);
 - блимати жовтим (якщо в резервуарі занадто мало або зовсім немає води).
2. Виберіть бажану інтенсивність генерації водяної пари поворотом регулятора: низьку, середню або високу.

Щоб вимкнути функцію, натисніть і утримуйте відповідну їй кнопку. На дисплеї відобразиться шкала вимкнення. Утримуйте кнопку до повного заповнення шкали.

3.1.3 Підсвітка

Підсвітка створює ефект живого вогню (докладніше див. пункт 3.1.4 нижче) і може використовуватися як додаткове джерело фонових освітлення в приміщенні.

Увімкніть і налаштуйте підсвітку:

1. Натисніть на кнопку підсвітки  на панелі керування. Кнопка загориться зеленим.
2. Виберіть один із 12 доступних кольорових режимів підсвітки поворотом регулятора.

Таблиця 8 – Кольорові режими підсвітки

	червоний		зелений		темно-синій
	помаранчевий		м'ятний		фіолетовий
	жовтий		блакитний		маджента
	салатовий		світло-синій		градієнт ¹

¹ Градієнт — плавна зміна кольору підсвітки кожні 5 секунд.

Щоб вимкнути функцію, натисніть і утримуйте відповідну їй кнопку. На дисплеї відобразиться шкала вимкнення. Утримуйте кнопку до повного заповнення шкали.

3.1.4 Ефект живого вогню

Ефект живого вогню досягається за рахунок одночасного вмикання водяної пари і підсвітки.

Увімкніть і налаштуйте ефект живого вогню:

1. Увімкніть генерацію водяної пари і налаштуйте її інтенсивність (див. пункт 3.1.2 вище).
2. Увімкніть підсвітку і виберіть бажаний кольоровий режим (див. пункт 3.1.3 вище).

ПРИМІТКА

Розширена настройка ефекту живого вогню доступна в застосунку **AENO**.
Докладніше див. пункт 4.3.4 нижче.

Щоб вимкнути функцію, вимкніть генерацію водяної пари і підсвітку, по черзі натискаючи й утримуючи відповідні їм кнопки до заповнення шкали вимкнення.

3.1.5 Таймер

Таймер дозволяє вимкнути пристрій через указаний проміжок часу в межах 23 (двадцяти трьох) годин.

Увімкніть і налаштуйте таймер:

1. Натисніть на кнопку таймера  на панелі керування.
2. Виберіть бажаний час до вимкнення пристрою повертанням регулятора:

Крок регулювання:

- перша година: 15 хвилин, 30 хвилин, 1 година;
- наступні години (у межах 23 годин): 1 година.

Щоб вимкнути функцію, натисніть і утримуйте відповідну їй кнопку. На дисплеї відобразиться шкала вимкнення. Утримуйте кнопку до повного заповнення шкали.

3.1.6 Функція «Захист від дітей»

Функція «Захист від дітей» блокує роботу кнопок на панелі керування пристроєм і регулятора. За ввімкненої функції керування пристроєм можливе тільки через застосунок.

Для вмикання/вимикання функції одночасно натисніть і утримуйте кнопки постійного нагріву  і підсвітки  протягом 3 секунд.

Коли функція ввімкнена, під час натискання кнопок:

- лунає звуковий сигнал;
- кнопки загоряються білим;
- на дисплеї відображається символ закритого замка .

3.2 Перекидання пристрою

Пристрій оснащений датчиком перекидання, який відстежує правильність положення пристрою і дозволяє автоматично вимкнути подачу струму, якщо він небезпечно нахилився або впав.

При цьому на дисплеї відображається знак небезпеки , що супроводжується звуковим сигналом. Якщо пристрій активовано в застосунку **AENO**, на смартфон користувача надходить повідомлення про перекидання, якщо пристрій активовано в застосунку **AENO**.

У разі нахилу або перекидання обігрівача виконайте таке:

1. Переконайтеся, що пристрій і шнур живлення не пошкоджені, а вода не пролилася з резервуара.

УВАГА!

Якщо вода пролилася з резервуара, витягніть штепсельну вилку з розетки, поверніть пристрій у вихідне положення і протріть насухо. За наявності видимих пошкоджень обігрівача зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення діагностики.

2. Поверніть обігрівач у вихідне положення.
3. Натисніть і утримуйте кнопку вмикання/вимикання  до одного звукового сигналу (не менше 3 секунд) для скидання помилки.

ПРИМІТКА

Якщо після перекидання обігрівач не було встановлено у вихідне положення протягом 30 секунд, індикація вимкнеться. У цьому випадку, якщо пристрій візуально не пошкоджено, достатньо повернути його у вихідне положення і дочекатися його автоматичного перезавантаження.

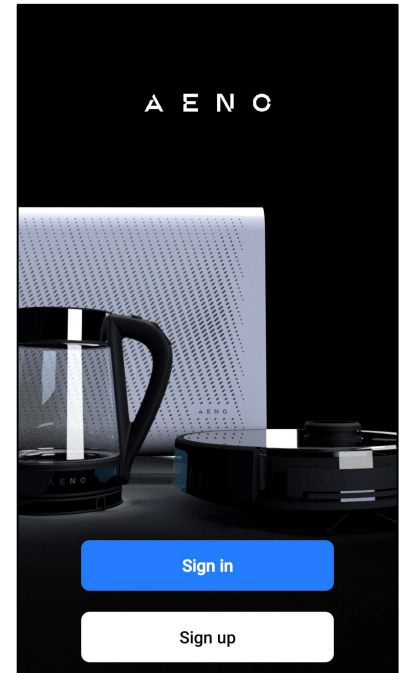
3.3 Вимикання пристрою

1. Одноразово натисніть на кнопку вмикання/вимикання  на панелі керування.
2. Переведіть перемикач живлення в положення «0» («Вимкнено»).
3. Від'єднайте пристрій від електромережі.
4. За потреби злийте воду і очистіть резервуар (див. підрозділ 5.1 нижче).

4 Видалене керування через мобільний застосунок і голосові помічники

4.1 Встановлення застосунку

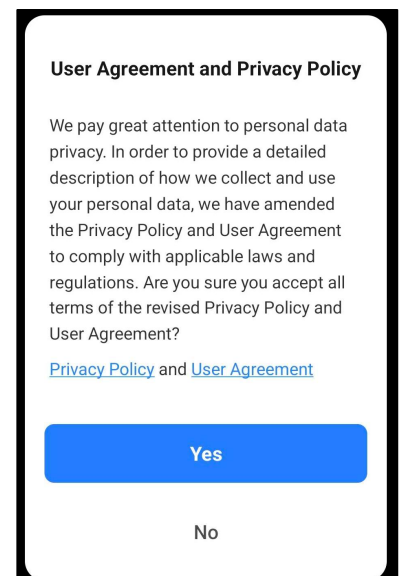
1. Підключіть смартфон до мережі Інтернет (2,4 ГГц) і завантажте безкоштовний мобільний застосунок **AENO** в Google Play або App Store.
2. Зареєструйте новий обліковий запис (див. пункт 4.1.1 нижче) або увійдіть в існуючий (див. пункт 4.1.2 нижче).



ПРИМІТКА

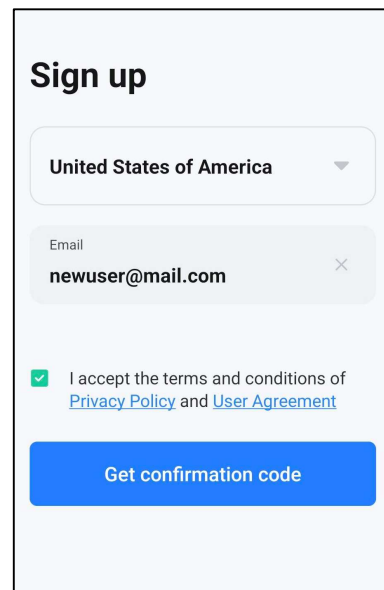
Під час першого запуску застосунку необхідно прийняти умови Користувацької угоди і Політики конфіденційності, натиснувши на «Yes» («Так»).

У разі відмови подальша робота із застосунком неможлива.



4.1.1 Реєстрація нового облікового запису

1. Запустіть застосунок **AENO** і натисніть «Sign up» («Реєстрація»).
2. Заповніть дані для авторизації:
 - оберіть країну проживання;
 - введіть адресу електронної пошти.
3. Прийміть умови Політики конфіденційності та Користувачької угоди.
4. Натисніть «Get confirmation code» («Отримати код підтвердження»).



Sign up

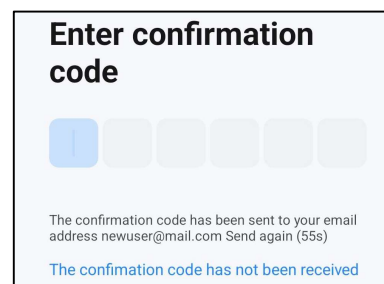
United States of America ▼

Email
newuser@mail.com ✕

☒ I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

Get confirmation code

5. На вказану вами електронну пошту буде надіслано листа з кодом підтвердження реєстрації. Введіть цей код у вікні реєстрації в мобільному застосунку.



Enter confirmation code

□ □ □ □ □

The confirmation code has been sent to your email address newuser@mail.com Send again (55s)

[The confirmation code has not been received](#)

ПРИМІТКА

Якщо ви не отримали код підтвердження, виконайте таке:

- переконайтеся в правильності введеної адреси електронної пошти;
- перевірте папку «Спам»;
- спробуйте створити обліковий запис з іншою адресою електронної пошти.

Якщо жоден із зазначених вище способів не допоміг, зверніться до нашої служби підтримки через форму зворотного зв'язку на веб-сторінці **aeno.com/service-and-warranty**. У зверненні вкажіть адресу електронної пошти та точний час спроби реєстрації.

6. Після успішного введення коду підтвердження задайте пароль (від 6 до 20 символів, включаючи букви і цифри) і натисніть «Done» («Готово»).

7. Дайте згоду на доступ до персональних даних. У разі відмови основні функції застосунку будуть доступні.
8. Дайте згоду на отримання розсилки. У разі відмови ви не отримуватимете рекомендацій від застосунку.
9. Натисніть «Go to the app» («Перейти до застосунку»).

ПРИМІТКА

У разі появи системних запитів про включення допоміжних функцій на смартфоні дотримуйтесь вказаних у них рекомендацій.

To improve the quality of our service, we request the following permissions:



The following functions can be enabled or disabled in the app settings:

Personal data

☒ Your consent to the collection of app and device usage data (if declined, basic features will still be available)

Relevant

☒ Consent to receive newsletters (if declined, recommendations will be unavailable)

[Go to the app](#)

4.1.2 Вхід до наявного облікового запису

1. Запустіть застосунок **AENO** і натисніть «Sign in» («Вхід»).
2. Заповніть дані для авторизації:
 - оберіть країну проживання;
 - введіть адресу електронної пошти;
 - введіть пароль.
3. Прийміть умови Політики конфіденційності та Користувачької угоди.
4. Натисніть «Sign in» («Вхід»).

ПРИМІТКА

За потреби пароль можна відновити, натиснувши «Forgot your password?» («Забули пароль?»). На адресу електронної пошти, прив'язану до облікового запису, буде надіслано листа з інструкціями щодо відновлення пароля.

Sign in

United States of America ▼

Enter login/email
newuser@mail.com

Password
.....

☒ I accept the terms and conditions of [Privacy Policy](#) and [User Agreement](#)

[Sign in](#)

[Forgot your password?](#)

4.2 Підключення обігрівача до мобільного застосунку

УВАГА!

Після першої активації пристрою в мобільному застосунку може бути запущено автоматичний процес оновлення прошивки (в застосунку відобразиться відповідне сповіщення). **Не від'єднуйте пристрій від електромережі до завершення процесу оновлення!** Також не відключайте пристрій від електромережі протягом 5 **хвилин після** скидання налаштувань до заводських.

Підключити обігрівач до застосунку **AENO** можна такими способами:

- в режимі автоматичного пошуку;
- в ручному режимі.

4.2.1 Під'єднання в режимі автоматичного пошуку

ПРИМІТКА

Цей спосіб може використовуватися для активації в застосунку після під'єднання пристрою до електромережі.

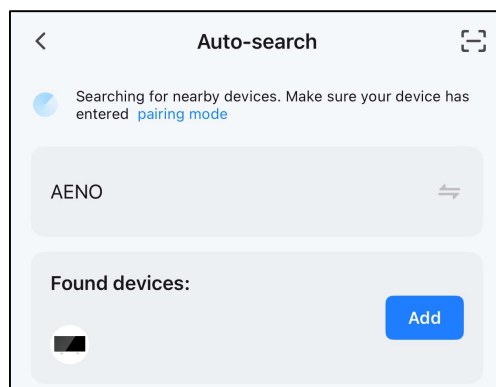
ПРИМІТКА

Перед підключенням пристрою до застосунку переконайтеся, що смартфон підключений до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц і функцію BT активовано.

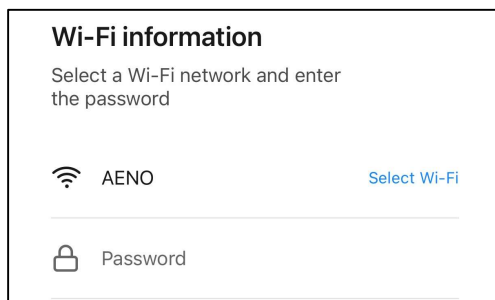
1. Після входу в обліковий запис натисніть «+» у правому верхньому куті у вкладці «Home» («Дім»). Потім натисніть «Add device» («Додати пристрій»).



2. У разі появи системних запитів про увімкнення будь-яких функцій на смартфоні дотримуйтесь вказаних у них рекомендацій.
3. Дочекайтеся автоматичного виявлення пристрою і натисніть «Add» («Додати»).

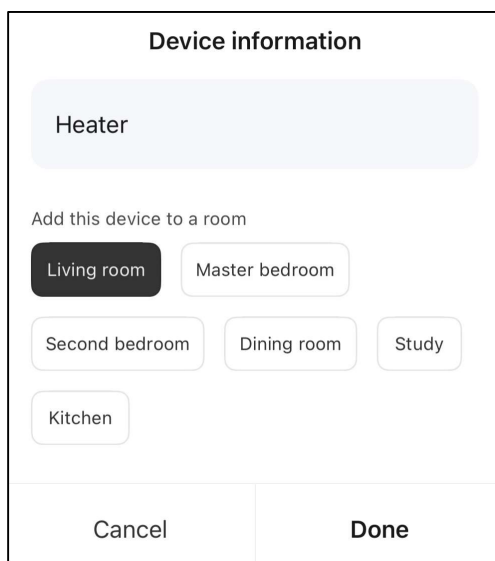


4. Оберіть мережу Wi-Fi 2,4 ГГц і введіть пароль.



The screen displays 'Wi-Fi information' with instructions to select a network and enter a password. It shows the 'AENO' network selected and a password field.

5. Зачекайте додавання пристрою в застосунок і натисніть на символ .
6. Вкажіть бажану назву для обігрівача і оберіть зі списку приміщення, де він буде встановлений. Натисніть «Done» («Готово»).



The screen displays 'Device information' with a 'Heater' label. It prompts to 'Add this device to a room' and lists several room options: Living room, Master bedroom, Second bedroom, Dining room, Study, and Kitchen. At the bottom are 'Cancel' and 'Done' buttons.

4.2.2 Підключення в ручному режимі

ПРИМІТКА

Цей спосіб може використовуватися в випадках, коли пристрій не було виявлено автоматично.

ПРИМІТКА

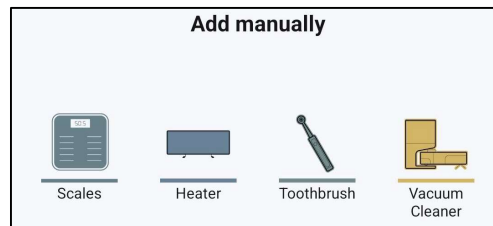
Перед підключенням пристрою до застосунку переконайтеся, що смартфон підключений до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц і функцію BT активовано.

1. Після входу в обліковий запис натисніть «+» у правому верхньому куті у вкладці «Home» («Дім»). Потім натисніть «Add device» («Додати пристрій»).

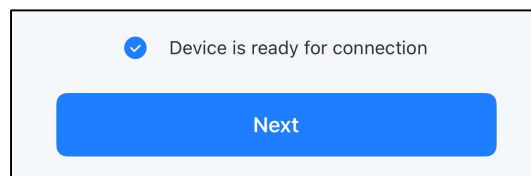


The navigation bar shows 'Home' with a dropdown arrow and a blue '+' button in the top right corner.

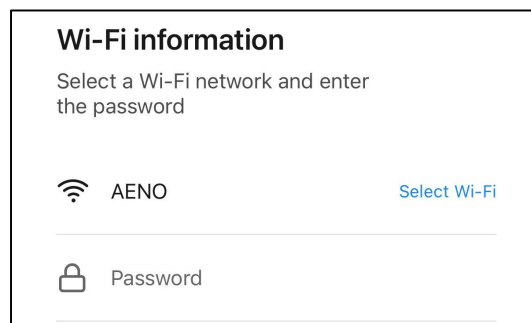
2. У секції «Add manually» («Вручну») оберіть категорію «Heater» («Обігрівач»).



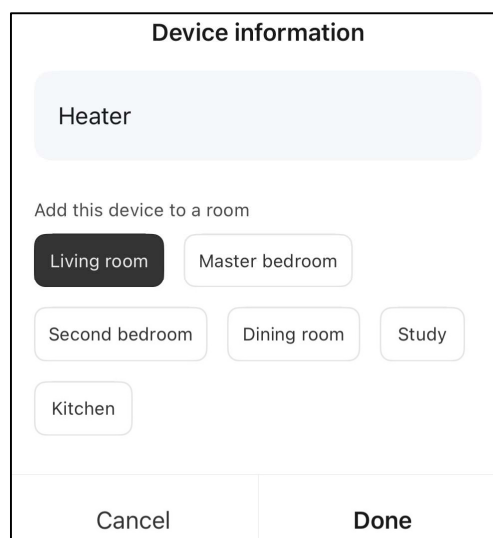
3. Натисніть і утримуйте кнопку живлення обігрівача не менше 4 секунд, поки світлодіодний індикатор не почне блимати фіолетовим.
4. На екрані з інструкцією щодо підключення підтвердьте, що пристрій готовий до підключення, і натисніть «Next» («Далі»).



5. Оберіть мережу Wi-Fi 2,4 ГГц і введіть пароль.



6. Зачекайте додавання пристрою в застосунок і натисніть на символ .
7. Вкажіть бажану назву для обігрівача і оберіть зі списку приміщення, де він буде встановлений. Натисніть «Done» («Готово»).



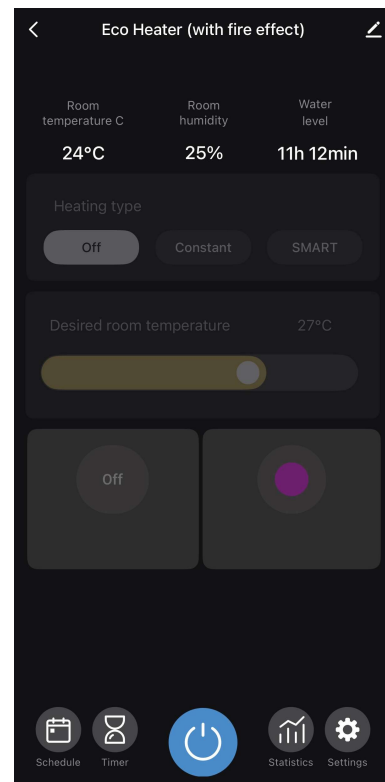
4.3 Керування пристроєм

Щоб відкрити панель керування пристроєм, натисніть на зображення обігрівача в списку підключених пристроїв у вкладці «Home» («Дім») на головному екрані застосунку.



Через панель керування користувач може:

- вмикати/вимикати пристрій;
- відстежувати поточні температуру і вологість у приміщенні;
- відстежувати час, що залишився для генерації водяної пари;
- увімкнення нагріву і вибір його типу, налаштування температури;
- налаштування інтенсивності генерації водяної пари;
- налаштування підсвітки;
- додаткове налаштування ефекту живого вогню;
- встановлювати розклад роботи обігрівача;
- встановлення таймера до вимкнення пристрою;
- переглядати статистику енергоспоживання та потужності;
- обирати основні та додаткові налаштування.

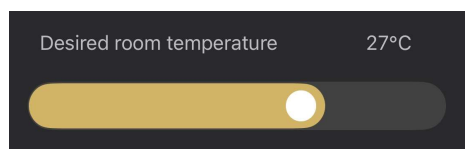
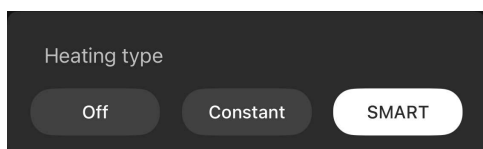


Керувати пристроєм через застосунок можна після його вмикання. Для цього натисніть на кнопку вмикання/вимикання  на панелі керування в застосунку.

4.3.1 Вибір типу нагрівання

У вікні «Heating type» («Тип нагрівання») на панелі керування користувачеві доступні такі налаштування:

- «Off» («Вимкн.») – вимкнення нагріву;
- «Constant» («Постійний») – увімкнення постійної подачі тепла;
- «SMART» – увімкнення підтримання заданої температури в приміщенні;
- «Desired room temperature» («Бажана температура в приміщенні») – вибір температури нагріву приміщення (від 0 до 40 °C / від 32 до 104 °F). Крок регулювання – 1 °C / 1 °F.



ПРИМІТКА

Якщо за увімкненого нагріву в режимі «SMART» температура в приміщенні перевищить задану, нагрів припиниться і відновиться тільки коли температура стане нижчою за задану.

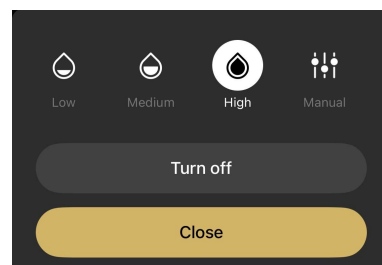
ПРИМІТКА

Вибрати потужність нагріву можна через вкладку основних налаштувань (докладніше див. пункт 4.3.8 нижче).

4.3.2 Генерація водяної пари (зволоження)

У вкладці «Mist intensity» («Інтенсивність пари») на панелі керування користувачеві доступні такі налаштування:

- «Turn on» / «Turn off» («Увімкнути»/«Вимкнути») – увімкнення/вимикання генерації водяної пари;
- вибір інтенсивності генерації водяної пари:
 - «Low» («Низька»);
 - «Medium» («Середня»);
 - «High» («Висока»);
 - «Manual» («Вручну»).



ПРИМІТКА

Варіант «Manual» («Вручну») призначений для розширеної настройки ефекту живого вогню (докладніше див. пункт 4.3.4 нижче).

ПРИМІТКА

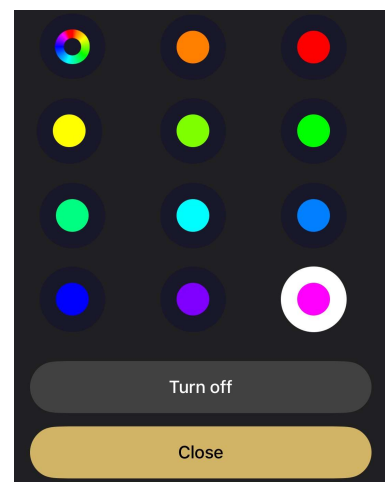
Перед використанням функції переконайтеся, що в резервуарі достатньо води (докладніше див. пункт 2.2.1 вище). Якщо в резервуарі занадто мало або зовсім немає води, генерація пари припиниться до заповнення резервуара.

4.3.3 Підсвітка

У вікні «Backlight» («Підсвітка») на панелі керування користувачеві доступні такі налаштування:

- «Turn on» / «Turn off» («Увімкнути»/«Вимкнути») — увімкнення/вимикання підсвітки;
- вибір кольору підсвітки:

	градієнт ¹		м'ятний
	помаранчевий		блакитний
	червоний		світло-синій
	жовтий		темно-синій
	салатовий		фіолетовий
	зелений		маджента



4.3.4 Ефект живого вогню

Ефект живого вогню досягається за рахунок одночасного вмикання водяної пари і підсвітки.

Для досягнення ефекту живого вогню:

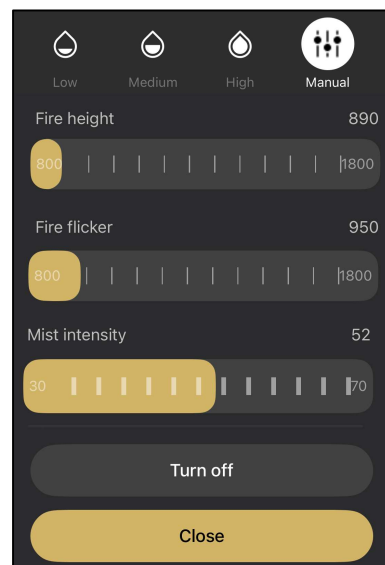
1. Увімкніть генерацію водяної пари і налаштуйте її інтенсивність (див. пункт 4.3.2 вище).
2. Увімкніть підсвітку і виберіть бажаний колір (див. пункт 4.3.3 вище).

За потреби виконайте додаткове налаштування ефекту:

Виберіть варіант «Manual» («Вручну») у вікні «Mist intensity» («Інтенсивність пари») на панелі керування в застосунку. Відкриється вкладка додаткових налаштувань ефекту живого вогню.

У вкладці користувачеві доступні:

- повзунок «Fire height» («Висота вогню») – регулює візуальну висоту вогню;
- повзунок «Fire flicker» («Мерехтіння вогню») – регулює візуальну інтенсивність мерехтіння вогню;
- повзунок «Mist intensity» («Інтенсивність пари») – регулює візуальну щільність вогню.



ПРИМІТКА

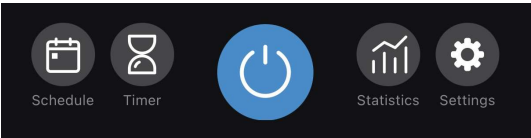
Яскравість вогню можна налаштувати через вікно основних налаштувань обігрівача (докладніше див. пункт 4.3.8 нижче).

¹ Градієнт — плавна зміна кольору підсвітки кожні 5 секунд.

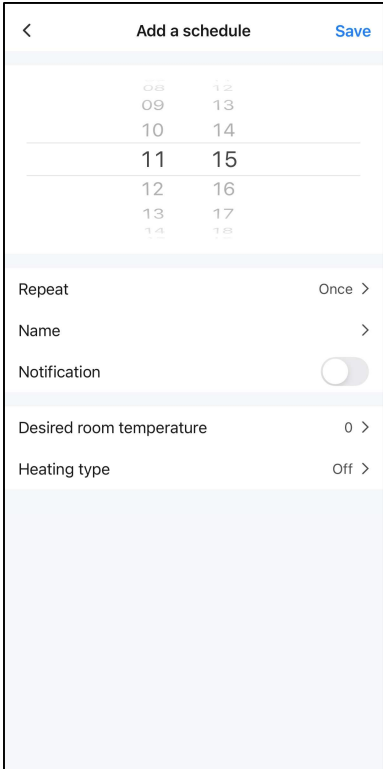
4.3.5 Розклад

Для встановлення та налаштування розкладу роботи обігрівача:

1. Перейдіть у вкладку «Schedule» («Розклад») в нижній частині панелі керування пристроєм у застосунку.



2. Натисніть «Add» («Додати»).

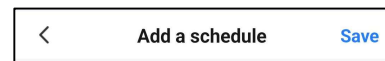


3. Встановіть час активації розкладу і виберіть параметри роботи пристрою, які будуть автоматично застосовані під час його запуску:

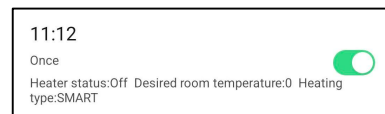
Таблиця 9 – Параметри пристрою під час активації розкладу

Параметр	Значення
«Repeat» («Повторювати»)	Повторення розкладу по днях тижня. Якщо не вибрано жодного дня для повторення, то налаштування розкладу будуть виконані один раз
«Name» («Назва»)	Назва розкладу
«Notification» («Повідомлення»)	Надсилання push-повідомлень про запуск розкладу
«Desired room temperature» («Бажана температура в приміщенні»)	Бажана температура нагріву приміщення (за вибраного нагріву в режимі «SMART»)
«Heating type» («Тип нагріву»)	Вибір типу нагріву під час активації розкладу

Щоб зберегти розклад після вибору бажаних параметрів, натисніть «Save» («Зберегти») у верхньому правому куті екрана.

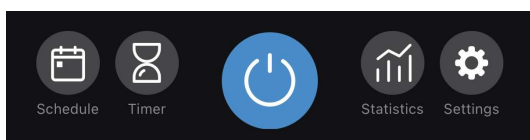


Щоб вимкнути розклад, переведіть екранний перемикач у вкладці «Schedule» («Розклад») у положення «Вимкнено».



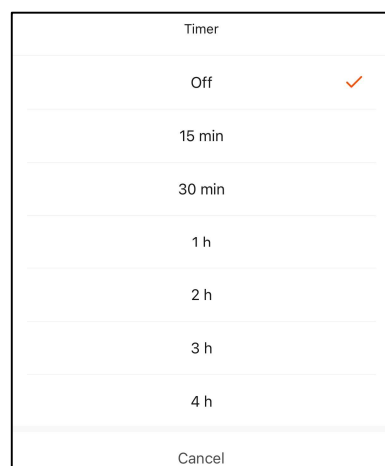
4.3.6 Таймер

Для налаштування функції перейдіть у вкладку «Timer» («Таймер») у нижній частині панелі керування пристроєм у застосунку.



Крок регулювання:

- перша година: 15 хвилин, 30 хвилин, 1 година;
- наступні години (у межах 23 годин): 1 година.

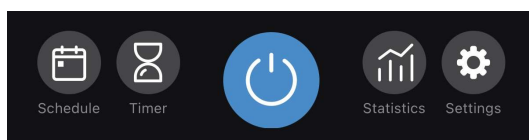


Щоб увімкнути таймер, оберіть бажаний час на вкладці «Timer» («Таймер»). Щоб вимкнути таймер, оберіть варіант «Off» («Вимкнено»).

Час до вимкнення пристрою відображатиметься у верхній частині панелі керування.

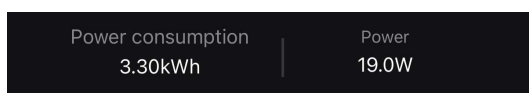
4.3.7 Статистика

Вкладка «Statistics» («Статистика») на панелі керування обігрівачем дозволяє користувачеві переглядати відомості про ресурси, які споживає пристрій.

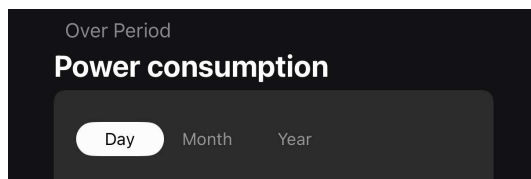


На цій вкладці користувачеві доступні такі відомості:

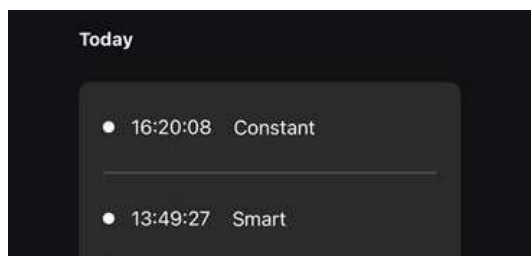
- поточне енергоспоживання та потужність обігрівача;



- статистика енергоспоживання та потужності за день, місяць і рік;

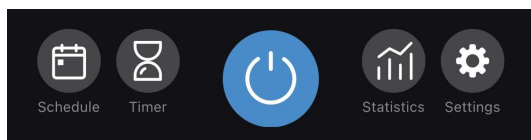


- список статусів обігрівача за днями з указанням точного часу.



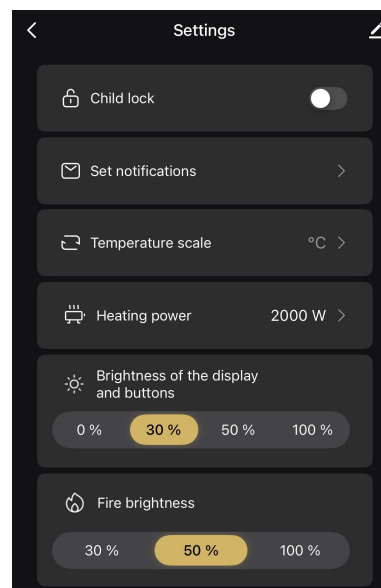
4.3.8 Основні налаштування

Для доступу до основних налаштувань перейдіть у вкладку «Settings» («Налаштування») у нижній частині панелі керування.



У цій вкладці користувачеві доступні:

- вмикання/вимикання функції «Захист від дітей»;
- налаштування сповіщень;
- вибір температурної шкали;
- вибір потужності нагріву;
- налаштування яскравості дисплея і кнопок;
- налаштування яскравості ефекту живого вогню.



Функція «Захист від дітей»

У вікні «Child lock» («Захист від дітей») користувач може заблокувати роботу всіх кнопок і регулятора на корпусі обігрівача. Керування пристроєм буде можливе лише через застосунок.

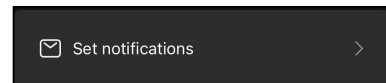


Коли функція активна, під час кожного натискання кнопок:

- лунає звуковий сигнал;
- кнопки загораються білим;
- на дисплеї відображається символ закритого **замка** .

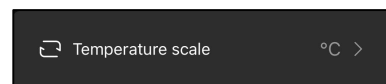
Налаштування повідомлень

У вікні «Set notifications» («Налаштування сповіщень») користувач може обрати сповіщення, які він хотів би отримувати від застосунку.



Вибір температурної шкали

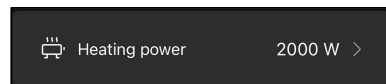
У вікні «Temperature scale» («Температурна шкала») користувач може обрати одиницю вимірювання температури – °C або °F.



Вибір потужності нагріву

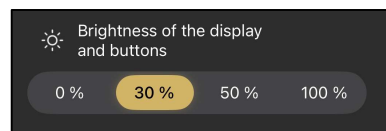
У вікні «Heating power» («Потужність нагріву») користувач може вибрати потужність постійного нагріву:

- режим високої потужності для швидкого нагріву (2000,0 Вт);
- режим низької потужності для енергозбереження (1000,0 Вт).



Налаштування яскравості дисплея і кнопок

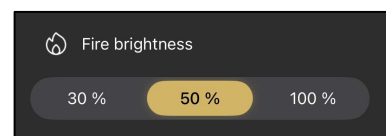
У вікні «Brightness of the display and buttons» («Яскравість дисплея і кнопок») користувач може регулювати рівень яскравості підсвітки фізичних кнопок і дисплея на панелі керування пристроєм або повністю вимкнути підсвітку.



Доступні такі варіанти регулювання яскравості: 0 % (підсвічування вимкнене), 30 %, 50 %, 100 %.

Налаштування яскравості ефекту живого вогню

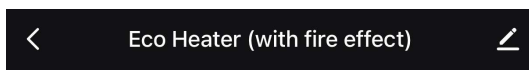
У вікні «Fire brightness» («Яскравість вогню») користувач може регулювати яскравість ефекту живого вогню.



Доступні такі варіанти регулювання яскравості: 30 %, 50 %, 100 %.

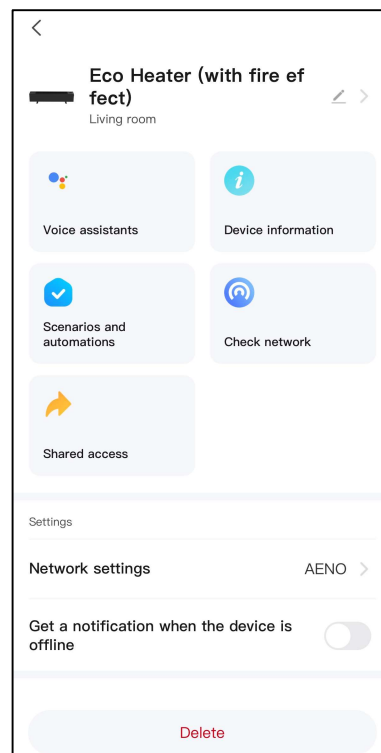
4.3.9 Додаткові налаштування

Відкрийте вікно додаткових налаштувань, натиснувши на значок  у правому верхньому куті панелі керування пристроєм.



У цьому вікні користувачеві доступні такі функції:

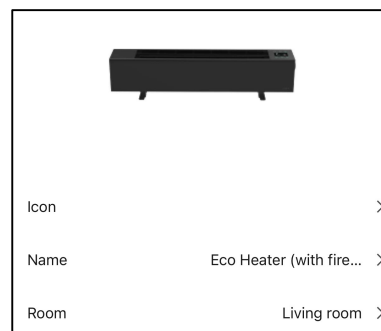
- зміна загальних параметрів обігрівача;
- підключення голосових помічників;
- перегляд інформації про пристрій;
- перегляд сценаріїв та автоматизацій;
- діагностика підключеної мережі;
- надання доступу до пристрою;
- перегляд додаткових можливостей.



Зміна загальних параметрів обігрівача

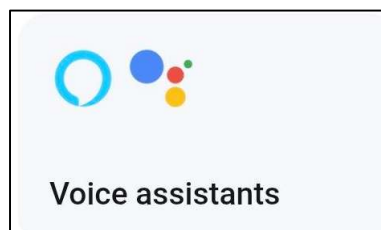
На вкладці  користувач може змінити такі параметри:

- зображення обігрівача в застосунку;
- назву пристрою;
- призначену кімнату.



Вибір голосового помічника

На вкладці «Voice assistants» («Голосові помічники») користувач може налаштувати керування пристроєм через голосових помічників.



ПРИМІТКА

Докладніше про підключення голосових помічників див. підрозділ 4.5 нижче.

Перегляд інформації про пристрій

На вкладці «Device information» («Інформація про пристрій») користувач може переглянути та скопіювати додаткову інформацію про пристрій та його підключення до мережі:

- віртуальний ID;
- IP-адресу;
- часовий пояс;
- MAC-адреса;
- рівень сигналу Wi-Fi.



Device information

Перегляд сценаріїв та автоматизацій

На вкладці «Scenarios and automations» («Сценарії та автоматизації») користувач може переглянути сценарії, у яких використовується пристрій.

ПРИМІТКА

Докладніше про сценарії та автоматизації див. підрозділ 4.4 нижче.



Scenarios and
automations

Діагностика підключеної мережі

У вкладці «Check network» («Діагностика мережі») користувач може запустити перевірку коректності підключення застосунку до пристрою, рівня сигналу Wi-Fi та стану мережевого підключення. У разі виявлення застосунком несправностей вони відображатимуться на екрані.



Check network

Надання спільного доступу

На вкладці «Shared access» («Спільний доступ») користувач може надати спільний доступ до пристрою іншим користувачам.

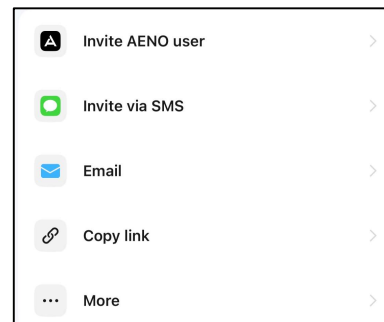
Через спільний доступ інші користувачі можуть керувати пристроєм, змінювати режими та налаштування роботи, але не можуть встановлювати чи змінювати дані пристрою, створювати сценарії, видаляти пристрої з застосунку.



Shared access

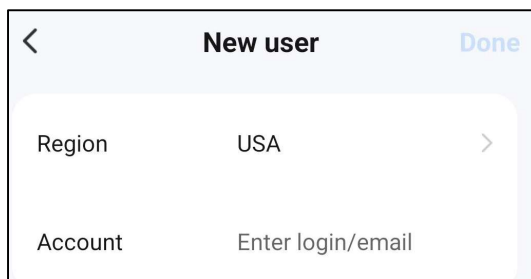
Перейдіть у вкладку «Shared access» («Загальний доступ»), потім виберіть шлях надання загального доступу:

- обліковий запис **AENO**;
- сторонні застосунки/месенджери.



Щоб надати доступ до пристрою через існуючий обліковий запис **AENO**, виконайте таке:

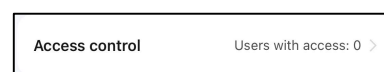
1. Виберіть варіант «Invite AENO user» («Запросити користувача AENO»).
2. Введіть дані користувача для надання доступу: регіон і логін / електронну пошту облікового запису. Натисніть «Done» («Готово»).



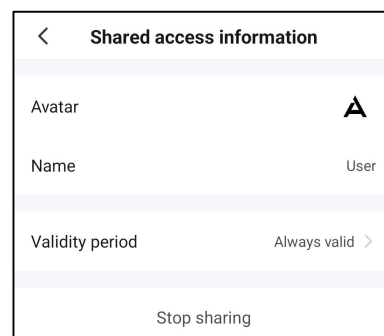
3. Знайдіть доданого користувача в списку та підтвердьте надання спільного доступу.

Під час отримання запрошення до загального доступу через сторонні застосунки/месенджери новому користувачеві потрібно завантажити застосунок **AENO** і створити обліковий запис.

Щоб відкрити список користувачів, яким надано загальний доступ, натисніть «Access control» («Керування доступом»).



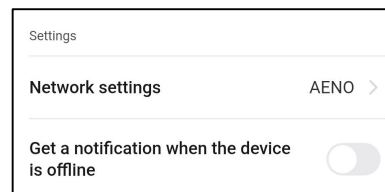
Переглянути додаткову інформацію про доданий обліковий запис, змінити строк дії доступу або видалити його можна, натиснувши на обліковий запис користувача в списку.



Додаткове налаштування мережі

У підрозділі «Settings» («Налаштування») користувач може:

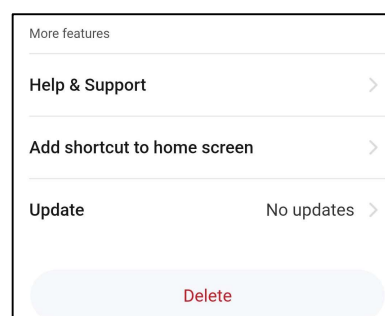
- ознайомитися з інформацією про стан і налаштування підключеної мережі і задати резервну мережу;
- налаштувати отримання сповіщень, коли пристрій не в мережі.



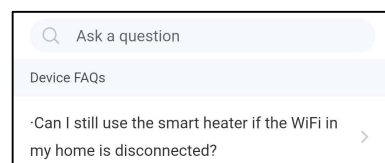
Перегляд додаткових можливостей

У підрозділі «More features» («Додаткові можливості») користувач може:

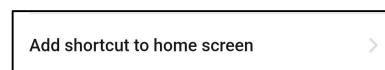
- звернутися до техпідтримки;
- додати ярлик обігрівача на головний екран пристрою, яким він керується;
- перевірити наявність оновлень прошивки і встановити автоматичне оновлення;
- видалити пристрій з мобільного застосунку.



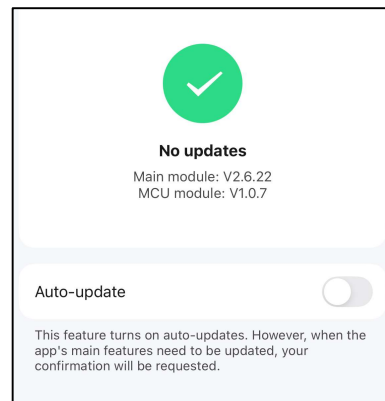
На сторінці «[Help & Support](#)» («Справка і підтримка») користувач може ознайомитися з найбільш поширеними питаннями, а також створити власне звернення до команди технічної підтримки, якщо є труднощі з експлуатацією пристрою.



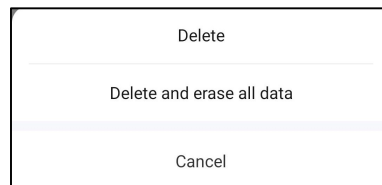
У вікні «[Add shortcut to home screen](#)» («Додати ярлик на головний екран») користувач може створити ярлик для швидкого доступу до панелі керування пристроєм без входу в застосунок.



У вікні «[Update](#)» («Оновлення») користувач може перевірити версію оновлення пристрою, а також активувати функцію автоматичного встановлення оновлень прошивки.



У вікні «Delete» («Видалити») користувач може видалити пристрій з застосунку. При видаленні він не відобразиться на вкладці «Home» («Дім») на головному екрані застосунку. Користувач також може повністю видалити всі дані про обігрівач із застосунку.



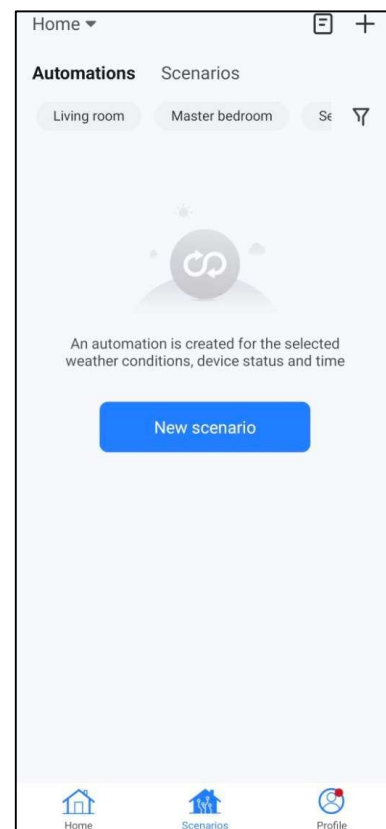
4.4 Сценарії та автоматизації

На вкладці «Scenarios» («Сценарії») на головному екрані застосунку користувач може обрати умови для автоматизації та/або створювати й вручну запускати сценарії.



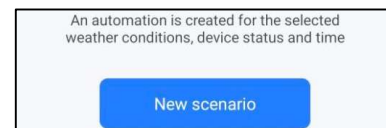
Автоматизація — це подія, яка запускається автоматично і виконується кожного разу за дотримання зазначених у ній умов.

Сценарій — це подія, яка запускається вручну за бажанням користувача і виконується один раз за дотримання зазначених у ній умов.

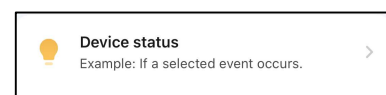


4.4.1 Створення та запуск автоматизації

1. Натисніть «New scenario» («Створити») у вікні «Automations» («Автоматизації») і оберіть умови запуску автоматизації:



Стан пристрою: автоматизація запуститься, якщо пристрій перейде у вибраний стан або під час активації вибраного налаштування (наприклад, вибрано постійний нагрів).



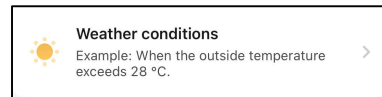
Розклад: автоматизація запуститься в установлений час (наприклад, щодня вранці о 7:00).



УВАГА!

Якщо не обрати дні запуску автоматизації, вона буде запущена один раз при виконанні умов.

Погодні умови: автоматизація запуститься під час досягнення вибраних умов зовнішнього середовища (наприклад, температура на вулиці опуститься нижче 10 °C).

**УВАГА!**

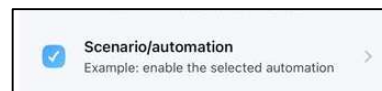
Для правильної роботи автоматизації слід указувати точну адресу того місця, де потрібно зчитувати погодні умови.

- Підтвердьте вибір, натиснувши «Confirm» («Підтвердити»).
- Оберіть дію, яка відбудеться при виконанні умови автоматизації:

Стан пристрою: відбудеться обрана подія (наприклад, увімкнеться нагрівання в режимі «SMART»).



Сценарій/автоматизація: буде запущено попередньо створений сценарій або автоматизацію.



Затримка: буде виставлено затримку в часі перед спрацюванням наступної дії. У цьому випадку необхідно додати ще одну дію після вказаної затримки.



Сповіщення: користувач отримає сповіщення про подію через центр повідомлень.

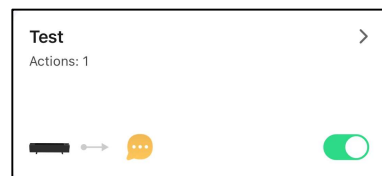


- За потреби оберіть додаткові умови запуску автоматизації та дії, які вона виконуватиме.

ПРИМІТКА

Під вікнами «If» («Якщо») і «Then» («То») користувач може обрати тривалість роботи автоматизації.

- Натисніть «Save» («Зберегти») унизу екрана, введіть назву автоматизації та натисніть «Confirm» («Підтвердити»).
- При збереженні автоматизація буде активована автоматично. Її можна деактивувати у вікні «Automations» («Автоматизації») вкладки «Scenarios» («Сценарії»).



4.4.2 Сценарії

1. Натисніть «New scenario» («Створити») у вікні «Scenarios» («Сценарії»). Виберіть «Run scenario» («Виконати сценарій»).

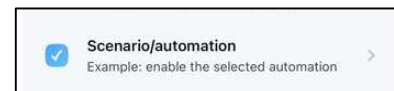


2. Оберіть одну з дій, яка відбудеться після запуску сценарію:

Стан пристрою: відбудеться обрана подія (наприклад, увімкнеться нагрівання в режимі «SMART»).



Сценарій/автоматизація: буде запущено попередньо створений сценарій або автоматизацію.



Затримка: буде виставлено затримку в часі перед спрацюванням наступної дії. У цьому випадку необхідно додати ще одну дію після вказаної затримки.



3. За потреби оберіть додаткові дії сценарію.
4. Натисніть «Save» («Зберегти») унизу екрана, введіть назву сценарію та натисніть «Confirm» («Підтвердити»). Створений сценарій з'явиться у вікні «Scenarios» («Сценарії»).

Щоб **запустити сценарій**, натисніть на його зображення в списку.

Щоб **внести зміни** в створений сценарій, натисніть «...» поряд з назвою сценарію в списку.

ПРИМІТКА

Сценаріями також можна керувати через голосовий помічник Siri. Детальніше про керування за допомогою Siri див. пункт 4.5.3 нижче.

4.5 Керування через голосових помічників

УВАГА!

Для керування обігрівачем через голосових помічників він має бути попередньо активований у застосунку **AENO**.

Перед підключенням пристрою до голосового помічника переконайтеся, що пристрій і ваш смартфон під'єднані до однієї мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.

4.5.1 Google Асистент

Щоб керувати обігрівачем через голосовий помічник Google Асистент, необхідно мати обліковий запис Google.

1. Завантажте застосунок Google Home з Google Play або App Store. Зареєструйтеся або увійдіть у наявний обліковий запис.
2. Відкрийте додаткові налаштування обігрівача в застосунку **AENO**, відкрийте вкладку «Voice assistants» («Голосові помічники») і оберіть «Google Assistant» («Google Асистент»). Докладніше див. пункт 4.3.9 вище.
3. Натисніть «Connect» («Підключити») у відкритому вікні.
4. Дотримуйтесь вказаних на екрані інструкцій щодо підключення.
5. Після завершення інтеграції дочекайтеся появи повідомлення «Google Assistant is connected» («Google Асистент підключений»). Голосовий помічник готовий до використання.

4.5.2 Amazon Alexa

Щоб керувати обігрівачем через голосовий помічник Amazon Alexa, необхідно мати обліковий запис Amazon.

1. Завантажте застосунок Amazon Alexa з Google Play або App Store. Зареєструйтеся або увійдіть у наявний обліковий запис.
2. Відкрийте додаткові налаштування обігрівача в застосунку **AENO**, відкрийте вкладку «Voice assistants» («Голосові помічники») і оберіть «Amazon Alexa». Докладніше див. пункт 4.3.9 вище.
3. Натисніть «Connect» («Підключити») у відкритому вікні.
4. Підтвердьте згоду на інтеграцію застосунку **AENO** і Amazon Alexa, натиснувши на «Link» («З'єднати»). У спливаючому вікні оберіть «AENO App» («Застосунок AENO»).
5. Дотримуйтесь вказаних на екрані інструкцій щодо підключення.
6. Після завершення інтеграції дочекайтеся появи повідомлення «Amazon Alexa is connected» («Amazon Alexa підключена»). Голосовий помічник готовий до використання.

4.5.3 Siri

ПРИМІТКА

Голосовий помічник Siri є вбудованим елементом системи iOS. На пристроях під керуванням Android голосовий помічник Siri не встановлюється.

Для керування обігрівачем через голосовий помічник Siri необхідно мати обліковий запис Apple ID.

Керування обігрівачем за допомогою Siri відбувається через сценарії. Створіть бажані сценарії для керування у вкладці «Scenarios» («Сценарії»). Детальніше див. підрозділ 4.4 вище.

1. На головному екрані застосунку **AENO** відкрийте вкладку «Scenarios» («Сценарії»), потім натисніть «Add to Siri» («Додати в Siri») у нижній частині екрана.
2. У вікні, що відкрилося, оберіть сценарій, для якого потрібно додати голосову команду.
3. Дотримуючись інструкцій на екрані, встановіть голосову команду. Обирайте прості, легковимовні фрази.
4. Перевірте правильність створеної команди. За потреби запишіть фразу повторно. Після налаштування натисніть «Done» («Готово»). Голосовий помічник готовий до використання.

5 Догляд, технічне обслуговування та ремонт

УВАГА!

Злив води та очищення пристрою проводьте тільки після відключення пристрою від електромережі!

5.1 Догляд за резервуаром для води

УВАГА!

Мікроорганізми, присутні в воді та зовнішньому середовищі, можуть розмножуватися в резервуарі для води і потрапляти в повітря. Міняйте воду в резервуарі і очищайте його не рідше одного разу на 3 дні, щоб уникнути виникнення неприємного запаху і шкоди для здоров'я.

УВАГА!

Дайте пристрою повністю просохнути, не закриваючи пробки, якщо не плануєте використовувати функцію зволоження тривалий час, а також перед зберіганням. Не залишайте воду в резервуарі на тривалий час.

УВАГА!

Торкайтеся пристрою лише сухими руками.

5.1.1 Злив води з резервуара

1. Від'єднайте пристрій від електромережі.
2. Розмістіть відповідну ємність (об'єм ≥ 2 л) під заглушками отворів для зливу води, як показано на рисунку нижче.

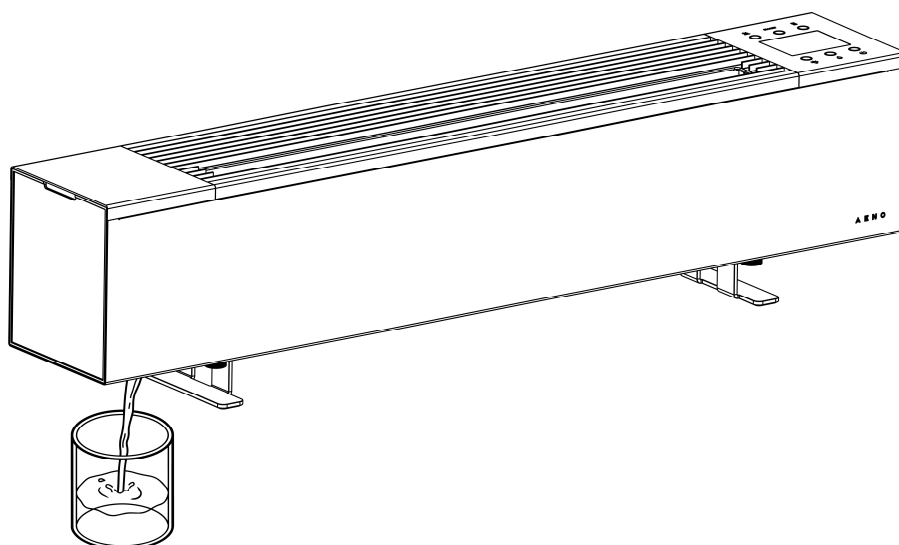


Рисунок 11 – Положення ємності для зливу води

3. Відкрийте заглушки отворів для зливу води, як показано на рисунку нижче. Дочекайтеся, коли залишки води повністю стекуть в ємність.

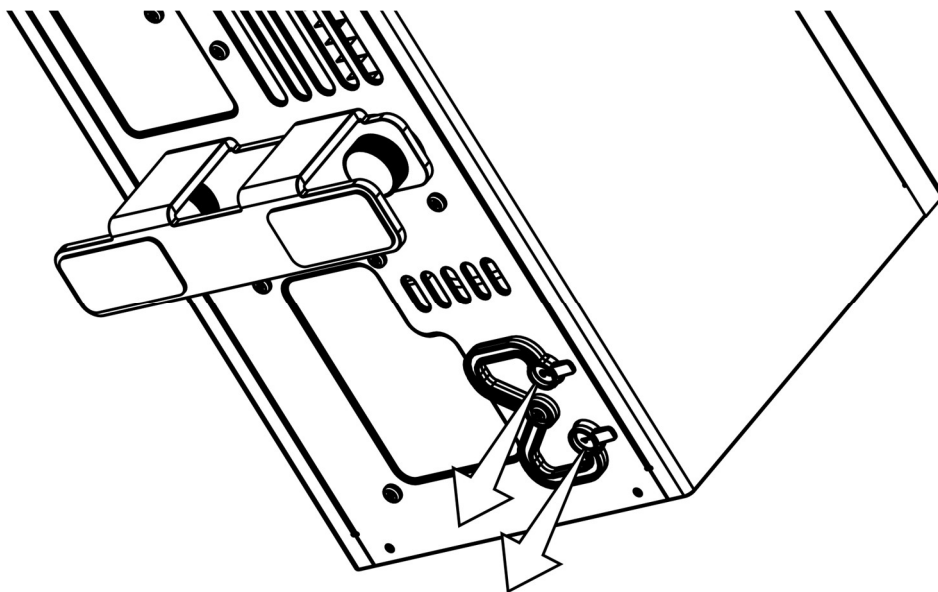


Рисунок 12 – Вилучення заглушок

5.1.2 Очищення резервуара для води

Однією з причин появи неприємного запаху під час генерації водяної пари є забруднення резервуара для води.

Для очищення резервуара виконайте таке:

1. Наповніть резервуар очищеною/дистильованою водою (докладніше див. пункт 2.2.1 вище).
2. Під'єднайте пристрій до електромережі і увімкніть його натисканням на кнопку вмикання/вимикання на панелі керування.
3. Увімкніть генерацію водяної пари натисканням на відповідну кнопку на панелі керування і дочекайтеся появи пари.
4. Вимкніть пристрій натисканням на кнопку вмикання/вимикання на панелі керування.
5. Повторіть кроки 1–3 пункту 5.1.1 вище.
6. Щільно закрийте заглушки і повторіть процедуру очищення ще кілька разів.

5.2 Технічне обслуговування та ремонт

Обігрівач AENO™ не потребує спеціального технічного обслуговування під час експлуатації. Проте для підтримання належного стану і стабільної роботи пристрою виконуйте такі дії:

- дотримуйтеся правил безпечного використання пристрою, описаних у цьому документі;
- очищайте поверхню пристрою злегка вологою, а потім сухою тканиною, що не залишає слідів (не рідше одного разу на місяць);

УВАГА!

Не використовуйте для очищення пристрою хімічні та агресивні миючі засоби, абразивні пасти, засоби, що містять кислоти та розчинники, а також металеві губки.

- використовуйте тільки очищену/дистильовану воду для наповнення резервуара;
- регулярно спорожняйте резервуар і давайте йому повністю просохнути;
- перевіряйте актуальність версії прошивки пристрою, а також застосунку **AENO** на наявність оновлень (якщо на смартфоні не налаштовано автоматичне оновлення).

Вчасно звертайтеся до авторизованого сервісного центру в разі виявлення несправностей та/або механічних пошкоджень пристрою. Ремонт обігрівача AENO™ здійснюється **тільки в авторизованих сервісних центрах**.

У разі гарантійного ремонту або заміни необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру або до компанії-продавця (у разі відсутності авторизованого сервісного центру) з документом, що підтверджує покупку, та пошкодженим пристроєм.

Для отримання більш детальної інформації щодо ремонту та заміни обігрівача AENO™ слід звертатися до місцевого представника компанії або до служби техпідтримки через веб-сайт **aeno.com**.

6 Гарантійні зобов'язання

Гарантія виробника на пристрій становить 2 (два) роки. Гарантійний термін починається з дати продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Термін служби пристрою – 2 (два) роки.

Законодавством вашої країни у сфері реалізації споживчих товарів вам можуть бути надані інші права. Ця обмежена гарантія на такі права не поширюється.

Виробник гарантує належне функціонування всіх матеріалів, комплектуючих та складання продукції AENO™ за умови дотримання правил експлуатації, встановлених у посібнику користувача пристрою, протягом гарантійного терміну.

Для гарантійної заміни пристрій повинен бути повернений компанії-продавцю разом із чеком, що підтверджує факт покупки.

Дефектами товару не є:

- запах нового пластику чи гуми, що видає пристрій протягом перших днів експлуатації;
- зміна відтінку кольору, глянцею частин обладнання у процесі експлуатації;
- шуми (які не виходять за межі санітарних норм), пов'язані з принципами роботи окремих елементів пристрою;
- шуми, спричинені природним зносом (старінням) матеріалів, а саме:
 - потріскування під час нагрівання/охолодження;
 - скрип;
 - незначний стукіт механізмів.
- необхідність заміни витратних матеріалів і швидкозношуваних частин, що стали непридатними в результаті їх природного зносу.

6.1 Сервісні центри AENO™

Зі списком міст, у яких представлені авторизовані сервісні центри виробника, можна ознайомитися на веб-сайті **aeno.com**.

6.2 Порядок гарантійного обслуговування

У разі виявлення передбачуваної несправності або дефекту пристрою покупцю необхідно до закінчення гарантійного терміну звернутися до авторизованого сервісного центру та надати наступне:

1. Пристрій з несправністю або дефектом.
2. Оригінал документа, що підтверджує покупку.

За відсутності авторизованого сервісного центру покупець повинен звернутися до магазину, де було придбано пристрій.

Гарантійне обслуговування не поширюється на роботи з регулювання, налаштування, чищення та іншого догляду за пристроєм, обумовлені в цьому посібнику користувача.

6.3 Обмеження відповідальності

Гарантійному обслуговуванню протягом гарантійного терміну підлягають пристрої, що мають виробничі дефекти. При цьому гарантійний термін продовжується на період, що дорівнює тривалості ремонту.

Продукція AENO™ не підлягає безкоштовному гарантійному обслуговуванню в разі виявлення таких пошкоджень або дефектів:

- пошкодження, спричинені дією непереборної сили, нещасними випадками, недбалістю, навмисними чи необережними діями (бездіяльністю) покупця або третіх осіб;
- пошкодження, спричинені впливом інших предметів, включаючи, крім іншого, вплив вологи, вогкості, екстремальних температур або умов навколишнього середовища (або у разі їх різкої зміни), корозії, окислення, потрапляння їжі або рідини та вплив хімікатів, тварин, комах та продуктів їх життєдіяльності;
- якщо пристрій було відкрито (порушено цілісність пломб), змінено або відремонтовано іншою особою, окрім авторизованого сервісного центру, або з використанням неоригінальних запасних частин;
- дефекти або пошкодження, спричинені неправильною експлуатацією пристрою, використанням не за призначенням, включно з використанням, що суперечить викладеному в посібниках з експлуатації;
- дефекти, спричинені природним зносом товару, включно з чохлами, корпусами, наборами батарей або посібниками з експлуатації;
- якщо серійний номер (заводські наклейки), дата виробництва або найменування моделі на корпусі пристрою були будь-яким чином видалені, стерті, пошкоджені, змінені або нерозбірливі;
- у разі порушення правил та умов встановлення та експлуатації пристрою, викладених у посібнику з експлуатації;
- тріщини та подряпини, а також інші дефекти, отримані внаслідок транспортування, експлуатації покупцем або недбалого поводження з його боку;
- механічні пошкодження, що виникли після передачі пристрою користувачеві, включно з пошкодженнями, завданими гострими предметами, згинанням, стисненням, падінням тощо;
- пошкодження, спричинені невідповідністю стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних, кабельних мереж та зовнішніх факторів.

Ця обмежена гарантія є виключною і єдиною наданою гарантією, що замінює будь-які інші прямі або непрямі гарантії.

Виробник не надає жодних гарантій, прямих або непрямих, що виходять за рамки опису, що міститься в даному документі, включаючи непряму гарантію товарної придатності та відповідності певному призначенню.

На розсуд покупця залишається використання несправного, дефектного і непридатного до застосування пристрою. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну іншій власності через будь-які дефекти пристрою, втрату пристроєм корисності, втрату часу, а також за будь-яку особливу, випадкову, опосередковану або непряму шкоду, штрафні збитки і втрати, включаючи, крім усього іншого, комерційну шкоду, втрату прибутку, упущену вигоду, втрату конфіденційної або іншої інформації, збитки, завдані перервами в комерційній або виробничій діяльності через те, що пристрій було визнано несправним, з дефектами і непридатним до застосування.

ПРИМІТКА

ASBISC не виробляє продукцію, що належить до критично важливого обладнання! Критично важливим обладнанням є системи життєзабезпечення, медичні прилади та пристрої, що використовуються при імплантації, обладнання для комерційних перевезень, обладнання для ядерних установок або систем, а також обладнання для іншого застосування, де відмова пристрою може призвести до травм або смерті людини, а також пошкодження майна.

7 Зберігання, транспортування та утилізація

Пристрій не призначено для використання в зонах із впливом небезпечних та шкідливих виробничих факторів.

Під час тривалої перерви в використанні, щоб уникнути накопичення пилу та забруднень на пристрої, а також впливу вологи, рекомендується зберігати пристрій у заводській упаковці в чистому, добре вентильованому та закритому приміщенні, в недоступному для дітей місці, ізольованому від впливу кислот і лугів, подалі від опалювальних приладів, виключивши потрапляння прямих сонячних променів та вологи. Не піддавайте пристрій значним перепадам температур. Щоб уникнути пошкоджень, рекомендується зберігати пристрій у горизонтальному положенні і не ставити на нього ніяких предметів.

ПРИМІТКА

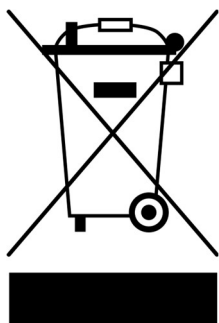
За недотримання цих вимог ASBISC не гарантує збереження заявлених параметрів пристрою через можливу втрату корисності його компонентів, накопичення пилу, вологи або негативного впливу інших факторів.

Пристрій може перевозитися будь-яким видом к critical транспортних засобів (у залізничних вагонах, закритих автомашинах, герметизованих опалюваних відсіках літаків тощо) відповідно до вимог чинних нормативних документів, що застосовуються до крихких вантажів, чутливих до впливу вологи. Під час транспортування обігрівач та комплектуючі до нього повинні перебувати в заводській упаковці. Під час переміщення обігрівача в зібраному вигляді тримайте його за ніжки.

Аналогічні вимоги чинних нормативних документів застосовуються до умов зберігання пристрою на складі постачальника.

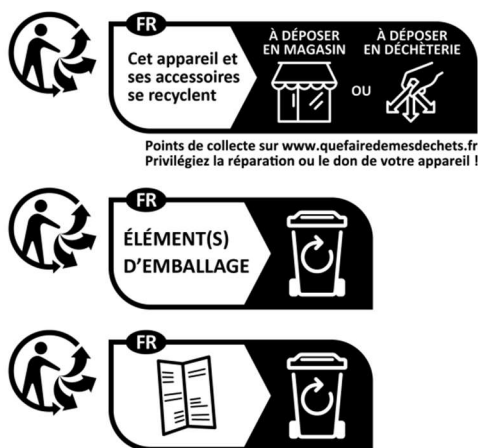
ПРИМІТКА

Під час транспортування та зберігання пристрою необхідно дотримуватися температурного та вологісного режимів, зазначених у відповідних таблицях технічних характеристик цього документа.



Відповідно до правил поводження з відходами електричного та електронного обладнання (WEEE) та правил поводження з відходами батарей і акумуляторів усе електричне та електронне обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільному збору і не може бути утилізоване разом із несорттованими комунальними відходами.

Забороняється утилізувати пристрій, його батареї та акумулятори, а також його електричні та електронні аксесуари разом із невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Деталі пристроїв, що прийшли в непридатність, повинні бути відокремлені та відсортовані за типом матеріалу. Таким чином, кожен користувач може сприяти повторному використанню, переробленню та іншим формам відновлення відходів електричного та електронного обладнання. Правильний збір, переробка та утилізація допоможуть уникнути потенційного негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини шкідливих речовин, що містяться в пристроях.



Символ використовується у Франції та вказує на те, що товар і упаковка підлягають вторинній переробці. Перед утилізацією ці відходи повинні бути відсортовані. Упаковка може бути утилізована відповідно до чинних правил переробки. Дрібну побутову техніку необхідно повернути до пункту продажу або здати до місцевого пункту переробки. Адреси пунктів переробки у Франції доступні на веб-сайті **quefairedemesdechets.fr**.

Для утилізації пристрою та його електричних і електронних аксесуарів їх необхідно повернути до пункту продажу або до місцевого пункту збору та переробки відходів, рекомендованого державою або місцевими органами влади. Утилізація здійснюється згідно з чинним законодавством та приписами відповідної країни.

Для отримання детальнішої інформації про способи правильної утилізації обладнання, що було в ужитку, слід звернутися до його постачальника, до служби утилізації відходів або до представників місцевої влади, відповідальних за утилізацію.

8 Інша інформація

Виробник:

Назва	ASBISC Enterprises PLC
Адреса	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр)
Контактна інформація	Тел.: +48732080077 Ел. пошта: info@asbis.com Веб-сайт: asbis.com

Імпортёр/дистриб'ютор

Україна

Назва	ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА»
Адреса	код ЄДРПОУ 25274129, Україна, 03061, Київ, вул. Газова, 30
Контактна інформація	Тел.: +380 (44) 455 4411 Ел. пошта: market@asbis.ua Веб-сайт: asbis.ua

Відомості про організацію, що здійснює гарантійне обслуговування та приймає претензії щодо якості

Список даних організацій регулярно оновлюється, тому актуальні дані розміщуються на веб-сайті **aeno.com** у розділі «Service and warranty» («Сервіс і гарантія»).

Відомості про отримані сертифікати та декларації про відповідність

Сертифікати	—
Декларації	Декларація відповідності ЄС (включаючи відповідність LVD, EMC, RED, Ecodesign, RoHS) №211020250001v1 від 21.10.2025 р. Декларація відповідності технічному регламенту України «Про обмеження використання небезпечних речовин в електротехнічних та радіоелектронних виробках» від 02.07.2026 Декларація відповідності технічному регламенту України «Про радіобладнання» від 02.07.2026 Декларація відповідності технічному регламенту України «Про основи визначення вимог до екодизайну електричних та електронних побутових і офісних виробів» від 02.07.2026
Доручення	—

9 Усунення можливих несправностей

У таблиці нижче наведено типові проблеми, що виникають під час підключення, налаштування та експлуатації обігрівача.

Таблиця 10 – Усунення можливих несправностей

№	Проблема	Можливі причини	Рішення
1	Обігрівач не вмикається	Розетка знеструмлена або несправна	Перевірте напругу в мережі та переконайтеся, що розетка справна
		Шнур живлення або вилка пошкоджені	Перевірте цілісність вилки та шнура живлення
		Перемикач живлення не переведено в положення «I» («Увімкнено»)	Переконайтеся, що перемикач живлення переведено в положення «I» («Увімкнено»)
2	Під час увімкнення нагріву в режимі «SMART» обігрівач не нагрівається	Бажана температура нижча за температуру в приміщенні	Встановіть бажану температуру вищу за поточну температуру в приміщенні
3	Резервуар протікає	Заглушки отворів для зливу води нещільно встановлені	Переконайтеся, що заглушки отворів для зливу води щільно встановлені
4	Пристрій слабо генерує / зовсім не генерує пару, ефект живого вогню непомітний	Виставлено неправильну інтенсивність генерації водяної пари	Встановіть вищу інтенсивність генерації водяної пари
		Низькі налаштування висоти і коливання вогню	Налаштуйте ефект живого вогню через застосунок AENO (див. пункт 4.3.4 вище)
		У резервуарі занадто мало або зовсім немає води	Наповніть резервуар (див. пункт 2.2.1 вище)

№	Проблема	Можливі причини	Рішення
5	Неприємний запах від пластикових елементів пристрою під час нагріву	Новий пристрій	Виконайте попередній прогрів пристрою: увімкніть функцію постійного нагріву на високій потужності на 1–2 години (докладніше див. пункт 3.1.1 вище)
6	Неприємний запах у резервуарі / під час генерації водяної пари	Застій води в резервуарі	Злийте воду і очистіть резервуар (див. пункти 5.1.1 і 5.1.2 вище)
7	Обігрівач не реагує на команди з мобільного застосунку	Стався збій мережного підключення	Відновіть підключення обігрівача та смартфона до точки доступу Wi-Fi 2,4 ГГц
8	Обігрівач не реагує на натискання кнопок, під час натискання лунає звуковий сигнал	Увімкнено функцію «Захист від дітей»	Вимкніть функцію вручну або через мобільний застосунок (див. пункти 3.1.6 або 4.3.8 вище)
9	Обігрівач видає звуковий сигнал, кнопка живлення блимає червоним	Пристрій небезпечно нахилився або впав, спрацювала помилка перекидання	Виконайте кроки підрозділу 3.2
10	Обігрівач погано прогріває приміщення	Площа приміщення занадто велика	Змініть місце встановлення пристрою
		Рівень теплової ізоляції приміщення недостатньо високий	Покращіть рівень теплоізоляції приміщення

УВАГА!

Якщо жоден із запропонованих способів не допоміг вирішити проблему, зверніться до постачальника або до авторизованого сервісного центру. Будь ласка, не розбирайте пристрій та не намагайтеся відремонтувати його самостійно.

10 Глосарій

Клас I	Пристрій належить до класу I захисту від ураження електричним струмом (заземлення)
Градус Фаренгейта (°F)	Американська одиниця вимірювання температури
Градус Цельсія (°C)	Метрична одиниця вимірювання температури
GDPR (англ. General Data Protection Regulation)	Постановлення ЄС, що регламентує обробку персональних даних в Інтернеті. Метою цієї постанови є уніфікація стандартів обробки та посилення захисту персональних даних усіх осіб ЄС
IP20	Ступінь захисту, що означає, що пристрій захищений від проникнення твердих частинок діаметром понад 12,5 мм. Пристрій не призначений для використання поза приміщеннями
Red Dot Design Award	Одна з найбільших і найпрестижніших міжнародних нагород у галузі дизайну, що присуджується за видатні досягнення в галузі дизайну споживчих товарів, комунікацій і концепцій
WEEE (англ. Waste from Electrical and Electronic Equipment)	Відходи електричного та електронного обладнання означають електричне або електронне обладнання, яке було у використанні, включаючи всі компоненти, вузли, витратні матеріали, що є частиною обладнання на момент його зняття з експлуатації (у тому числі батарейки /акумуляторні батареї, що входять до комплекту) (за наявності), компоненти, що містять ртуть та ін.).

A E N O

S E A S O N A L